2025/1901

2025.9.23.

A BIZOTTSÁG (EU) 2025/1901 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2025. szeptember 22.)

a Kínai Népköztársaságból származó glioxilsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 9. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Az eljárás megindítása

(1) Az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) 2024. július 25-én az alaprendelet 5. cikke alapján dömpingellenes vizsgálatot indított a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország) származó glioxilsav behozatalára vonatkozóan. Az eljárás megindításáról a Bizottság értesítést (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* [2].

(2) A Bizottság azt követően indított vizsgálatot, hogy 2024. június 10-én a WeylChem Lamotte SAS (a továbbiakban: panaszos) panaszt nyújtott be. A panaszt a glioxilsavval foglalkozó, az alaprendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazat nyújtotta be. A panaszban foglalt, a dömpinggel és az abból eredő jelentős kárral kapcsolatos bizonyítékok elegendőek voltak a vizsgálat megindításához.

1.2. Nyilvántartásba vétel

(3) A Bizottság 2024. október 24-én az (EU) 2024/2715 bizottsági végrehajtási rendelettel (a továbbiakban: nyilvántartásbavételi rendelet) [3] nyilvántartásbavételi kötelezettséget vezetett be a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó glioxilsav behozatalára.

1.3. Ideiglenes intézkedések

(4) A Bizottság az alaprendelet 19a. cikkével összhangban 2025. február 24-én megküldte a feleknek a javasolt vámok összefoglalását, valamint a dömpingkülönbözetek és az uniós gazdasági ágazatot érő kár megszüntetéséhez elegendő mérték részletes számítását. Az érdekelt felek felkérést kaptak arra, hogy három munkanapon belül tegyenek észrevételeket a számítások helytállóságára vonatkozóan. Ezen időszak alatt két importőr/felhasználó, a Trade Corporation International SAU (a továbbiakban: Trade Corporation) és a Laboratorios Jaer S.A. (a továbbiakban: Jaer) nyújtott be az uniós érdekkel kapcsolatos észrevételeket. A mintában szereplő exportáló gyártó, a Xinjiang Guolin előadta, hogy a Bizottság bizonyos ügyletek esetében kétszer vonta le a tengeri fuvardíjat, és hogy a Bizottság felcserélte a haszonkulcsot és az SGA-költségeket a számításban.

[1] HL L 176., 2016.6.30., 21. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

[2] Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó glioxilsav behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról (HL C, C/2024/4751, 2024.7.25., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4751/oj.

[3] A Bizottság (EU) 2024/2715 végrehajtási rendelete (2024. október 24.) a Kínai Népköztársaságból származó glioxilsav behozatalára vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetéséről (HL L, 2024/2715, 2024.10.25., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2715/oj).

(5) Az (EU) 2025/591 bizottsági végrehajtási rendelet ([4]) (a továbbiakban: ideiglenes rendelet) (329) preambulumbekezdésében említettek szerint a Bizottság helyesbítette a tengeri árufuvarozási ügyleteket, amelyeket eredetileg kétszer vett figyelembe a számításban. A Bizottság továbbá a számításokban korrigálta a 10 %-os haszonkulcsot és a 23 %-os SGA-különbözetet. Ezenfelül az ideiglenes rendelet (330) preambulumbekezdésében a Bizottság megjegyezte, hogy a munkaerőköltség, a villamos energia és a víz tekintetében a rendes érték meghatározásához használt forrás esetében helytelen átváltási árfolyamot alkalmaztak. A Bizottság az Európai Központi Bank által a vizsgálati időszakra vonatkozóan közzétett, valamennyi termelési tényezőre vonatkozó átváltási árfolyam alkalmazásával aktualizálta a munkaerőköltségek, valamint a villamosenergia- és vízdíjak 1. táblázatban szereplő értékét.

(6) A Bizottság az ideiglenes rendelettel ideiglenes dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból származó glioxilsav behozatalára.

1.4. **Az eljárás további menete**

(7) Az ideiglenes dömpingellenes vám kivetésének alapjául szolgáló alapvető tények és megfontolások közzététele (a továbbiakban: az érdekelt felek ideiglenes tájékoztatása) után a Guangdong Joy Chemical Co., Ltd., a Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd., az Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd., a Jinyimeng Group Co., Ltd. és a Xinjiang Guolin New Materials Co. Ltd. exportáló gyártók, továbbá a Trade Corporation, a Deretil S.A. (a továbbiakban: Deretil), az L. Brüggemann GmbH & Co KG (a továbbiakban: Brüggemann) és a Jaer importőrök/felhasználók nyújtottak be az ideiglenes rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül az ideiglenes ténymegállapításokkal kapcsolatos álláspontjukat ismertető írásbeli beadványokat.

(8) Azok a felek, akik ezt kérelmezték, lehetőséget kaptak a meghallgatásra. A Bizottság folytatta a végleges ténymegállapításokhoz szükségesnek ítélt valamennyi információ felkutatását és ellenőrzését. A végleges ténymegállapítások megfogalmazásakor a Bizottság mérlegelte az érdekelt felek észrevételeit, és azok alapján az indokolt esetekben módosította az ideiglenes ténymegállapításokat.

(9) A Bizottság tájékoztatta az érdekelt feleket azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján végleges dömpingellenes vámot kívánt kivetni a Kínából származó glioxilsav behozatalára (a továbbiakban: az érdekelt felek végső tájékoztatása). A felek lehetőséget kaptak arra, hogy egy meghatározott határidőn belül észrevételeket tegyenek az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatban.

(10) A panaszos, a Xinjiang Guolin és a Hubei Hongyuan exportáló gyártók, valamint a Brüggemann, a Deretil, a Jaer, a Trade Corporation, az Asociacion Espanola de Fabricantes de Agronutrientes, (a Mezőgazdasági Tápanyaggyártók Spanyol Szövetsége, a továbbiakban: AEFA), valamint a Nouryon Functional Chemicals AB (a továbbiakban: Nouryon) importőrök/felhasználók nyújtottak be észrevételeket a határidőn belül.

(11) Azok a felek, akik ezt kérelmezték, lehetőséget kaptak a meghallgatásra. Meghallgatásokra került sor a Xinjiang Guolin exportáló gyártó, valamint a Jaer, Brüggemann és Deretil importőrök/felhasználók részvételével. Az érdekelt felek által benyújtott észrevételeket a Bizottság megvizsgálta, és adott esetben e rendeletben figyelembe vette. Ezeket a következő rész tárgyalja.

(12) Az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos egyes észrevételek elemzésének eredményeként módosításokra került sor a dömpingszámításokban és a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség terén. A Bizottság 2025. augusztus 5-én az elvégzett módosításokra korlátozódóan, egy újabb végső tájékoztatás keretében tájékoztatta az összes érdekelt felet és ismertette a változásokat. A Bizottság a felek számára meghatározott időszakot biztosított az érdekelt felek újabb végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeik megtételére. A Weylchem, a Jaer, a Trade Corporation, a Hubei Hongyuan, a Jinyimeng Group Co., Ltd., valamint az Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd. nyújtott be észrevételeket. Ezeket a következő rész tárgyalja.

1.5. **Az eljárás megindításával kapcsolatos állítások**

(13) Az eljárás megindításával kapcsolatos észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (1)–(2) preambulumbekezdésében foglalt következtetések megerősítést nyertek.

([4]) A Bizottság (EU) 2025/591 végrehajtási rendelete (2025. március 21.) a Kínai Népköztársaságból származó glioxilsav behozatalára vonatkozó ideiglenes vám kivetéséről (HL L, 2025/591, 2025.3.24, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/591/oj).

1.6. **Mintavétel**

(14) A mintavétellel kapcsolatos észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (6)–(11) preambulumbekezdésében foglalt következtetések megerősítést nyernek.

1.7. **Kérdőívre adott válaszok és ellenőrző látogatások**

(15) A kérdőívre adott válaszokra és az ellenőrző látogatásokra vonatkozó észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (12)–(15) preambulumbekezdésében foglalt következtetések megerősítést nyernek.

1.8. **Vizsgálati időszak és figyelembe vett időszak**

(16) A vizsgálati időszakra és a figyelembe vett időszakra vonatkozó észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (16) preambulumbekezdésében foglalt következtetések megerősítést nyernek.

2. **AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK**

2.1. **Az érintett termékre és a hasonló termékre vonatkozó állítások**

(17) Az érdekelt felek tájékoztatását követően egy felhasználó, a Brüggemann megismételte az eljárás ideiglenes szakaszában megfogalmazott azon állítását, miszerint azt a speciális technikai minőségű, Kínából importált és a formaldehidmentes, kénalapú redukálószerek gyártásához felhasznált glioxilsavat jelenleg nem kínálja az uniós gazdasági ágazat. Nem nyújtottak be további bizonyítékot azon állítás alátámasztására, hogy a Kínából származó termék nem szerezhető be az uniós gazdasági ágazattól, ezért a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(18) Egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (22)–(28) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseket.

3. **DÖMPING**

3.1. **Az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése szerinti eljárás a rendes érték megállapításához**

(19) A rendes érték megállapítására szolgáló eljárást az ideiglenes rendelet (38)–(86) preambulumbekezdése határozza meg.

3.2. **Rendes érték**

(20) A rendes érték számítására vonatkozó részleteket az ideiglenes rendelet (87)–(162) preambulumbekezdése tartalmazza.

3.2.1. *A jelentős torzulások fennállása*

(21) A Kínában fennálló jelentős torzulásokkal kapcsolatban nem érkezett észrevétel. Ezért az ideiglenes rendelet (41)–(86) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapítások megerősítést nyertek.

3.2.2. *Reprezentatív ország*

(22) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Trade Corporation International észrevételeket nyújtott be Kolumbiának a legmegfelelőbb reprezentatív országként, valamint az ecetsavnak a glioxilsavval azonos ágazatba tartozó termékként való kiválasztásával kapcsolatban. A Trade Corporation International azt állította, hogy a Kolumbiában előállított ecetsav nem azonos a vizsgált termékkel, amely sajátos kémiai jellemzőkkel és felhasználási módokkal rendelkezik. A Trade Corporation International kijelentette, hogy a glioxilsav körülbelül tízszer erősebb és savasabb, mint az ecetsav. A Trade Corporation International azt állította, hogy az ecetsavat is használják a mezőgazdaságban, de főként a glioxilsavtól eltérő célokra, mint például a természetes gyomirtó szerként és kártevőirtó szerként a talaj termékenységének és pH-egyensúlyának javítása érdekében, míg a glioxilsavat elsősorban a növények növekedésének szabályozására és a gyomirtásra használják.

(23) A Bizottság az ideiglenes rendelet (34) és (91) preambulumbekezdésében arról tájékoztatott, hogy mivel Kínán és az Unión kívül nem gyártanak glioxilsavat, a Bizottságnak a glioxilsavval azonos általános kategóriába és/vagy ágazatba tartozó, megfelelő helyettesítő termék azonosításához kellett folyamodnia annak érdekében, hogy torzulástól mentes értéket határozzon meg egy olyan reprezentatív országban, amelynek gazdasági fejlettsége Kínáéhoz hasonló. A Bizottság az ideiglenes rendelet 3.2.2.1.2. szakaszában, a (91)–(93) preambulumbekezdésben kifejtette, hogy négy, hasonló gyártási folyamattal rendelkező és hasonló nyersanyagokat igénylő, két szénatomos (C_2) karbonsavtermék létezik (nevezetesen a glioxilsav, az oxálsav, a glikolsav és az ecetsav), de csak az ecetsavat gyártják a hasonló gazdasági fejlettségű országokban. A Bizottság megjegyezte, hogy az ecetsav előállításának folyamata – ha nem is azonos – nagymértékben összehasonlítható a glioxilsav gyártásához alkalmazott folyamattal, mivel az érintett gyártási folyamatok, alapvető nyersanyagok és releváns fogyóeszközök nagyon hasonlóak. A Bizottság ezért fenntartotta, hogy az ecetsav a vizsgált termékkel azonos általános kategóriába és/vagy ágazatba tartozó, megfelelő helyettesítő termék, és elutasította ezt az állítást.

(24) A Trade Corporation International azt állította, hogy Kolumbia sajátos gazdasági viszonyai és ipari kapacitásai nem feltétlenül tükrözik pontosan a Kínára jellemző viszonyokat és annak kapacitásait, mivel a kolumbiai termelési folyamatok, költségstruktúrák és piaci dinamikák jelentősen eltérhetnek a kínaiaktól, ami a glioxilsav rendes értékének pontatlan bemutatásához vezetne. A Trade Corporation International továbbá előadta, hogy egyetlen kolumbiai vállalat, a Sucroal S.A. esetében könnyen elérhető pénzügyi adatok nem elegendőek az észszerű összehasonlításhoz, mivel a vállalat a piacinál jóval magasabb árakat állapíthatott meg.

(25) Az ideiglenes rendelet (89)–(90) preambulumbekezdésében a Bizottság megállapította, hogy Kolumbia a gazdaság tekintetében ugyanazon, a Kínáéhoz hasonló gazdasági fejlettségű országok kategóriájába tartozik, és a Világbank által közzétett jövedelem szerinti besorolásban is azonos csoportba (a közepes jövedelmű országok felső sávjába) tartozik ([5]). A Bizottság továbbá az ideiglenes rendelet (107)–(115) preambulumbekezdésében arra a következtetésre jutott, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának első franciabekezdésével összhangban a kolumbiai Sucroal S.A. vállalatra vonatkozó pénzügyi információk könnyen elérhetők és ezek használata a legmegfelelőbb. A Bizottság arról tájékoztatott, hogy a lehetséges reprezentatív országokban nincs több ecetsavgyártó. A Bizottság egy kolumbiai és egy törökországi ecetsavgyártót azonosított. A Bizottság továbbá arról tájékoztatott, hogy az Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S. török ecetsavgyártóval szemben a török monopóliumellenes hivatal versenykorlátozás és ármanipuláció miatt vizsgálatot folytat. Ezért a Bizottság figyelmen kívül hagyta Törökországot a reprezentatív ország kiválasztásakor. Ezenkívül a Sucroal S.A. egy Kolumbiában székhellyel rendelkező vállalat, és az a tény, hogy Kolumbiában nincs más ecetsavgyártó, nem bizonyítja, hogy az SGA-költségek és a nyereség megállapításához szükséges pénzügyi adatok megbízhatatlanok lennének. A Bizottság elutasította ezt az állítást.

(26) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Trade Corporation International azt állította, hogy a Bizottság nem teljesítette azon kötelezettségét, hogy indokolja a Trade Corporation International ideiglenes rendeletben már kifejtett állításainak és megismételt érveinek elutasítását. A Trade Corporation International újfent megjegyezte, hogy az ecetsav és a glioxilsav eltérő fizikai-kémiai profillal és végfelhasználási körrel rendelkezik: A glioxilsav egy erősen savas kémhatású aldehidmolekula (pKa ≈ 3,3), amelyet főként nagy értékű, speciális downstream alkalmazásokban használnak (gyógyszerészeti köztes termékek, kozmetikai hatóanyagok, keláttartalmú műtrágyák), míg az ecetsav egy gyenge, egybázisú karbonsav (pKa ≈ 4,8), amelyet kémiai reagensként értékesítenek, valamint különféle kémiai vegyületek gyártásában használnak (pl. a tisztítószer-ágazat számára). A Trade Corporation International tiltakozásának adott hangot az ellen, hogy a Bizottság az ecetsavat és a glioxilsavat hasonló termékként kezelje, mivel azoknak eltérő az ára, valamint az alkalmazandó tisztasági követelmények, a fémszennyeződésre vonatkozó kötelező előírások és a biztonsági szabványok. Nem értettek tehát egyet azzal, hogy az ecetsav helyettesítő termékként használható lenne a reprezentatív ország kiválasztásához.

(27) A Bizottság megjegyezte, hogy a Trade Corporation International nem terjesztett elő új bizonyítékokat az állítása alátámasztására. A Bizottság tisztázta, hogy a vizsgálat kezdete óta ismert volt az a tény, hogy az ecetsav egy gyengébb, egybázisú karbonsav. A Bizottság nem volt köteles a glioxilsavval teljesen egyező alternatív terméket meghatározni, hanem csupán egy olyan hasonló terméket, amely ugyanabba a termékkategóriába tartozik, és előállításához ugyanazok vagy hasonló kulcsfontosságú nyersanyagok szükségesek. A Bizottság ennek megfelelően fenntartotta, hogy az ecetsav a vizsgált lehetséges reprezentatív országokban elérhető legjobb helyettesítő termék. A Bizottság újfent megjegyezte, hogy a glioxilsav és az ecetsav egyaránt két szénatomos (C_2) karbonsavtermék, előállításukhoz hasonló nyersanyagokat használnak, és ugyanabba a gazdasági tevékenységi besorolásba tartoznak. A Bizottság továbbá megjegyezte, hogy a Trade Corporation International nem javasolt a glioxilsavval hasonló kategóriába tartozó alternatív terméket annak bizonyítására, hogy az ecetsav nem megfelelő helyettesítő termék. A Bizottság elutasította az érvelést.

(28) A Trade Corporation International továbbá azt is állította, hogy a Bizottság elmulasztott magyarázatot adni arra, hogy miért elegendőek egyetlen vállalat (a Sucroal) adatai az SGA-költségek és a nyereség kiszámításához, miért volt a Sucroal hatékony gyártó, és más gyártók miért nem rendelkeztek megbízható, összehasonlítási alapként használható adatokkal, ami aláásta Kolumbia reprezentatív országként való kiválasztását.

([5]) Világbank: How does the World Bank classify countries? [Hogyan minősíti a Világbank az országokat?] – World Bank Data Help Desk [A Világbank adatokkal foglalkozó ügyfélszolgálata].

(29) A Bizottság tisztázta, hogy az ideiglenes rendelet (107) preambulumbekezdésében már beszámolt arról, hogy az Orbis-adatbázisban a 2023. évre vonatkozó, könnyen elérhető pénzügyi adatok csak egy kolumbiai ecetsavgyártó (Sucroal S.A.) és egy törökországi ecetsavgyártó (Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S.) esetében álltak rendelkezésre. A Bizottság az ideiglenes rendelet (112) preambulumbekezdésében továbbá tájékoztatta a feleket, hogy figyelembe véve a török monopóliumellenes hivatal által az Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S. vállalattal szemben folytatott, jelenleg is zajló vizsgálatot, a Bizottság úgy döntött, hogy az SGA-költségek és a nyereség kiszámításához a továbbiakban nem veszi figyelembe az Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S. vállalatot. Mivel a hét lehetséges reprezentatív ország közül egyikben sem állítottak elő glioxilsavat, glikolsavat vagy oxálsavat, a Trade Corporation International azon érvelése, mely szerint a Sucroal termékei nem megfelelőek, okafogyott volt. Végül, mivel az alaprendelet nem írja elő az SGA-költségek és a nyereség meghatározásához szükséges vállalatok minimális számát, a Bizottság nem sértett meg semmilyen jogszabályi rendelkezést. A Bizottság elutasította az érvelést.

(30) Egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (87)–(119) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseket.

3.2.3. *Termelési tényezők*

(31) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Xinjiang Guolin azt állította, hogy a Bizottság által a maleinsav-anhidrid Kolumbiába történő behozatala esetében használt 12,58 CNY/kg referenciaérték mesterségesen magas volt. A Xinjiang Guolin azt állította, hogy a maleinsav-anhidrid Unióba irányuló behozatalának (a Kínából és a WTO-n kívüli egyéb országokból érkező behozatal nélkül) átlagára 8,09 CNY/kg volt, a maleinsav-anhidrid szomszédos országokba irányuló behozatalának átlagára pedig 7,7 CNY/kg volt Brazília és 7,5 CNY/kg Mexikó esetében. A Xinjiang Guolin azt is megjegyezte, hogy a Bizottságnak a Kínai Népköztársaságból származó folytonosüvegrostszál-termékek behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekre vonatkozó R825. számú, folyamatban lévő időközi felülvizsgálata ([6]) során a Bizottság 6,7 CNY/kg és 7,7 CNY/kg közötti referenciaértéket alkalmazott a maleinsav-anhidrid behozatalára, ami állítása szerint azt bizonyította, hogy a maleinsav-anhidrid Kolumbiába történő behozatalára vonatkozó referenciaérték észszerűtlenül magas. Másik lehetőségként a Xinjiang Guolin azt javasolta, hogy Bizottság a maleinsav-anhidrid Unióba irányuló behozatalának átlagárát, a maleinsav-anhidrid valamennyi országba irányuló behozatalának nemzetközi importárát, a maleinsav-anhidrid Egyesült Államokban (a továbbiakban: USA), Európában és Délkelet-Ázsiában felszámított átlagárát, az összes országból származó maleinsav-anhidrid CIF-paritáson számított átlagos exportárát, vagy kizárólag a Kolumbiába irányuló tajvani és koreai behozatal importárát alkalmazza.

(32) A Bizottság megjegyezte, hogy a Kínából származó folytonosüvegrostszál-termékek behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedéseknek a Xinjiang Guolin által említett időközi felülvizsgálata teljesen más termékre vonatkozik, és különálló vizsgálatot képez. Ezenkívül a szóban forgó vizsgálatban még nem született döntés arról, hogy végső soron a Bizottság melyik országot válassza ki reprezentatív országnak. Mindenesetre a szóban forgó ügyben a Bizottság az ideiglenes rendelet (107) és (114) preambulumbekezdésében kifejtette, hogy Törökország nem megfelelő reprezentatív ország a rendes érték kiszámításához, ezért a Törökországból származó maleinsav-anhidridre vonatkozó referenciaérték alkalmazása nem lenne megfelelő. A Bizottság továbbá az ideiglenes rendelet (96), (100) és (106) preambulumbekezdésében kifejtette, hogy Brazília és Mexikó nem tekinthető megfelelő reprezentatív országnak, mivel a fő nyersanyagok egy részét túlnyomórészt Kínából importálták, és nem voltak könnyen elérhető pénzügyi információkkal rendelkező ecetsavgyártók az SGA-költségek és a nyereség megállapításához. Ezért a Bizottság elutasította a maleinsav-anhidridre vonatkozó mexikói, brazíliai és törökországi referenciaértékeket.

(33) A Bizottság azonban megjegyezte, hogy a maleinsav-anhidrid Kolumbiába irányuló behozatalának volumene korlátozott volt, mivel nem haladta meg a 4 664 tonnát. A Bizottság ezért egyéb lehetséges referenciaértékeket is megvizsgált, beleértve a Xinjiang Guolin által javasolt alternatívákat, és megjegyezte, hogy a maleinsav-anhidrid legnagyobb exportőre Kína, amelyet az Egyesült Államok követ. A Bizottság ezért úgy határozott, hogy a maleinsav legmegfelelőbb referenciaértékeként a költség, biztosítás és fuvardíj (CIF) paritáson megállapított, az USA-ból a világ valamennyi országába irányuló export árának súlyozott átlagát alkalmazza (a Kínába és más WTO-tagsággal nem rendelkező országokba irányuló export kizárásával). Az így megállapított ár 9,32 CNY/kg volt. A Xinjiang Guolinnak az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos további észrevételeit követően a Bizottság kijavította az importadatokban szereplő hibát, és hozzáadta az USA-ból származó áruk tíz legjelentősebb importáló országa – amelyek az USA-ból származó globális import 98 %-át teszik ki – által kivetett behozatali vámok súlyozott átlagát. Az így kapott súlyozott átlagos vámtétel 3,15 % volt. Ennek alapján a Bizottság az árat 8,25 CNY/kg-ban állapította meg. Ez a Xinjiang Guolinra és a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártókra vonatkozó dömpingkülönbözet felülvizsgálat eredményezte. A Bizottság az újabb végső tájékoztatás keretében ismertette az összes érdekelt féllel a maleinsav-anhidrid referenciaértékének módosítását.

([6]) Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó folytonosüvegrostszál termékek behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések időközi felülvizsgálatának megindításáról (C/2024/5344, 2024.8.30., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5344/oj).

(34) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Xinjiang Guolin továbbá azt állította, hogy a salétromsav esetében használt referenciaérték mesterségesen alacsony volt, és hozzájárult a Hubei Hongyuan alacsony dömpingkülönbözetéhez. A Xinjiang Guolin azt állította, hogy a Bizottság nem foglalkozott kellő mértékben korábbi észrevételével, amely szerint a Hubei termelési tényezője esetében a FOB-ár (a salétromsav átlagos nemzetközi exportára) és a Bizottság által a Guolin esetében használt CIF-ár (a maleinsav-anhidrid Kolumbiában irányuló behozatalának ára) alkalmazása a mintában szereplő kínai exportáló gyártók esetében a számtanilag képzett rendes értékek diszkriminatív meghatározását eredményezte. A Xinjiang Guolin arra kérte a Bizottságot, hogy a Hubeinél a salétromsavért felszámított FOB-árat a szállítási és biztosítási költségek hozzáadásával számítsa át CIF-árra, illetve mind a Hubei, mind a Xinjiang valamennyi termelési tényezője esetében FOB-exportárat alkalmazzon a megkülönböztetésmentesség, az egyenlő bánásmód és a megfelelő ügyintézés elve betartásának, valamint az egyéb piacvédelmi vizsgálatokkal való összhangnak a biztosítása érdekében.

(35) A Bizottság az ideiglenes rendelet (129), (130), (136) és (138) preambulumbekezdésében kifejtette, hogy jelentős árkülönbségeket és a mennyiségek mérésére szolgáló eltérő mérőrendszerek állapított meg mind a Kolumbiába irányuló salétromsav-behozatal, mind pedig a salétromsav nemzetközi átlagos importára tekintetében. Mivel a salétromsav importárai a jelentős áringadozás és a különböző mértékegységek miatt nem tekinthetők reprezentatívnak, a Bizottság elemezte a megfelelő referenciaár megállapítására szolgáló alternatív megközelítéseket. A Bizottság megállapította, hogy a GTA-adatbázisból nyert, összes országba irányuló export átlagos nemzetközi árát ugyanabban a mértékegységben jelentették, és nem volt kitéve rendkívüli áringadozásoknak. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy összes országba irányuló export nemzetközi átlagára (FOB paritáson kifejezve) a legmegbízhatóbb referenciaérték, és hogy ez a megközelítés összhangban van az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjával. Ezért a Bizottság elutasította a Xinjiang Guolin salétromsav exportárának referenciaértékére vonatkozó állítását, amelyet az érdekelt felek ideiglenes tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeiben tett.

(36) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Xinjiang Guolin előadta, hogy mind a salétromsav, mind a maleinsav-anhidrid referenciaértéke az exportárakon alapult, ugyanakkor a Bizottság a maleinsav-anhidrid exportárát CIF-szinten, a salétromsav referenciaértékét pedig FOB-szinten határozta meg. A Xinjiang Guolin megismételte azon kérését, hogy a Bizottság a Hubeinél a salétromsavért felszámított FOB-árat a szállítási és biztosítási költségek hozzáadásával számítsa át CIF-árra. A Xinjiang Guolin azt is állította, hogy a Bizottságnak hozzá kellett volna adnia a salétromsav CIF-szintű exportárához egy bizonyos összeget a behozatali vámok miatt, annak biztosítása érdekében, hogy a rendes érték képzéséhez használt referenciaérték tükrözze azt az árat, amelyet a gyártó a gyártelepi áron szállított nyersanyagért fizetne. A Xinjiang Guolin a salétromsav tíz legjelentősebb importáló országának – amelyek az összes behozatal 75 %-át teszik ki – átlagos behozatali vámját 5,7 %-ban számította ki.

(37) A Bizottság elfogadta a Xinjiang Guolin észrevételét, és a FOB-ár CIF-szintre való átszámításához a salétromsav esetében a FOB-árról CIF-árra történő konverzióhoz használt átváltási rátára vonatkozó OECD-adatokat vette alapul ([7]). A Bizottság megjegyezte, hogy az OECD szerinti CIF–FOB különbözet a salétromsav esetében az utolsó megfigyelt évben (2022) 10,51 % volt. A Bizottság ezt a CIF–FOB különbözetet tekintette a legmegfelelőbbnek, és azt a globális behozatal 98 %-át kitevő tíz legjelentősebb importáló ország által kivetett behozatali vámok súlyozott átlagával együtt, amelyet 4,99 %-ban állapított meg, hozzáadta az átlagos nemzetközi exportárhoz. A Bizottság a salétromsavra vonatkozó, aktualizált referenciaértéket 4,86 RMB/kg-ban határozta meg, ami a Hubei Hongyuanra és a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártókra vonatkozó dömpingkülönbözet felülvizsgálatát eredményezte ((61) preambulumbekezdés). A Bizottság az újabb végső tájékoztatás keretében ismertette az összes érdekelt féllel a salétromsav referenciaértékének változását.

(38) Az újabb végső tájékoztatást követően a Hubei Hongyuan azzal érvelt, hogy az FOB-szintű nemzetközi átlagos exportár is már megfelel az alaprendelet 2.6a. cikke a) pontjának és a WTO-szabályoknak, és hogy az eljárás ezen végső szakaszában a CIF-alapú referenciaértékre való áttérés tisztességtelen és diszkriminatív lenne. A vállalat hangsúlyozta, hogy az általa vásárolt salétromsav beszerzési árai nem tartalmazzák a nemzetközi fuvardíjat, a tengeri biztosítás díját, illetve a behozatali vámokat. A Hubei Hongyuan fenntartotta, hogy minden kiigazításnak tiszteletben kell tartania a megkülönböztetésmentesség és az egyenlő bánásmód elvét, és előadta, hogy a Bizottságnak megalapozott indok nélkül, egy másik exportáló gyártó kérelmére nem szabadna változtatnia a módszeren. Ezenkívül a Trade Corporation International beadványában azzal érvelt, hogy a salétromsavra vonatkozó referenciaérték kiigazítása nem volt indokolt a kiigazítást alátámasztó bizonyítékok vagy indoklás hiányában. A Bizottság elutasította ezeket az állításokat, mivel a referenciaértéknek tükröznie kell a reprezentatív ország piacán a termelési tényezőkért felszámított árat, amelynek alapértelmezés szerint tartalmaznia kell a termék forgalomba hozatalával kapcsolatban felmerült költségeket, beleértve a termék szállításával kapcsolatban felmerült összes költséget.

([7]) OECD Data Explorer • International transport and insurance costs of merchandise trade [A nemzetközi árukereskedelem szállítási és biztosítási költségei] (ITIC).

(39) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Xinjiang Guolin továbbá azt állította, hogy az oxálsavra (a Hubei Hongyuan által előállított melléktermékre) vonatkozó bizottsági referenciaérték jelentősen meghaladta az ENSZ Comtrade adatbázisából származó 10,68 CNY/kg átlagos nemzetközi importárat, és lehetővé tette, hogy a Hubei számtanilag képzett rendes értékéből jelentős összeget vonjanak le. Xinjiang Guolin sürgette a Bizottságot, hogy találjon megbízhatóbb és reprezentatívabb árat az oxálsav esetében, és azt javasolta, hogy vagy az oxálsav összes országba irányuló importjának az ENSZ Comtrade adatbázisából származó, 10,69 CNY/kg-os árát alkalmazzák, vagy az oxálsav uniós és egyesült államokbeli piaci árainak 12,35 CNY/kg-os átlagát.

(40) A Bizottság tisztázta, hogy a Hubei Hongyuanra vonatkozó rendes értéket a kizárólag a glioxilsav gyártási folyamatához kapcsolódó számviteli nyilvántartások alapján számította ki. Mivel az oxálsav előállítási költségét külön könyvelték, a Bizottságnak a glioxilsav rendes értékének kiszámításakor nem kellett levonnia annak gyártási költségét. Ezért az ideiglenes rendelet 1. táblázatában („*A glioxilsav termelési tényezői*”) az oxálsavra vonatkozóan közzétett referenciaértéket a Bizottság végül nem használta, és az nem befolyásolta a Hubei Hongyuanra vonatkozó rendes érték kiszámítását. A Bizottság ezért okafogyottnak tekintette ezt az állítást.

(41) A Xinjiang Guolin kifejtette továbbá, hogy a vállalatnak két gyára van, az egyik Hszincsiang (Xinjiang), a másik pedig Santung tartományban. A Xinjiang Guolin azt állította, hogy a Bizottság megnövelte a maleinsav-anhidrid gyártási költségeit azáltal, hogy hozzáadta a megvásárolt a maleinsav-anhidridnek a Xinjiang Guolin hszincsiangi gyárába történő szállításának költségeit a maleinsav-anhidrid újraszámított költségéhez, valamint a Xinjiang Guolin két gyára közötti szállítási költségeket. A Xinjiang Guolin azt állította, hogy a Bizottság már számba vette a maleinsav-anhidrid szállítási költségeit, amikor a maleinsav-anhidrid Kolumbiába irányuló importjának CIF-árát használta, mivel a CIF-ár már magában foglalja az exportáló országokban felmerült belföldi fuvardíjakat, valamint a tengeri fuvardíjakat és a biztosítási díjakat. A Xinjiang Guolin azt állította, hogy a Bizottság a maleinsav-anhidrid újraszámított előállítási költségében látszólag kétszer vette figyelembe a szállítási költségeket, amikor a maleinsav-anhidrid értékét a kolumbiai CIF-importárral helyettesítette, és a vállalat kérte, hogy a Bizottság a szállítási költséget ne vegye figyelembe.

(42) A Bizottság egyetértett abban, hogy a maleinsav-anhidrid kolumbiai referenciaértéke CIF paritáson került meghatározásra, és magában foglalta a határra történő szállítás költségeit is. A Bizottság következetes gyakorlata azonban, hogy a rendes érték kiszámításakor figyelembe veszi a határtól a gyár kapujáig történő szállítás költségeit. A rendes érték kiszámítása magában foglalja a nemzetközi referenciaértéknek a szállítási költségek anyagköltségekhez viszonyított (az exportáló gyártók által bejelentettek szerinti) arányával történő növelését. Csak akkor tükrözik azokat megfelelőképpen, ha e költségeket hozzáadják az inputanyagoknak a reprezentatív országbeli gyártó telephelyére leszállított áron számított értékéhez. Ezért az exportáló gyártók számára összeállított kérdőívben a Bizottság részletes információkat kért a nemzetközi és belföldi szállítási költségekre, az alkalmazandó vámokra és az anyagbeszerzéssel kapcsolatban felmerült, alkalmazandó adókra vonatkozóan (az elszámolási pénznemben kifejezve). A Xinjiang Guolin kitöltött és ellenőrzött kérdőíve alapján a Bizottság megjegyezte, hogy a maleinsav-anhidrid beszerzésével kapcsolatos tényleges szállítási költségeket feltüntették a számlán. Ezt a szállítási költséget hozzáadta a költségekhez a rendes érték kiszámításakor.

(43) A Bizottság azt is megjegyezte, hogy a kristály formátumú glioxilsavnak a hszincsiangi gyárból a santungi gyárba történő szállításáért nem fizettek szállítási költséget. Ténylegesen fizetett szállítási költség hiányában a kristály formátumú glioxilsavnak a hszincsiangi gyárból a santungi gyárba történő szállításának költségét a Xinjiang Guolin az ellenőrző látogatást követően benyújtott dokumentumban becsülte meg. A Xinjiang Guolin által benyújtott észrevételeket követően a Bizottság a félkész termék becsült szállítási költségét átsorolta a gyártási általános költségek közé, mivel az ugyanazon jogalany két gyára közötti szállítási költség a kristály formátumú glioxilsav gyártása miatt merült fel (a gyártási költség a maleinsav-anhidrid költségéből, a munkaerőköltségből, a villamosenergia- és vízdíjból stb. állt), és a Bizottság a gyártási általános költségeket tekintette megfelelő kategóriának a rendes érték megállapítása során. Ezért a Bizottság részben elfogadta ezt az állítást, és ismételten kiszámította a Xinjiang Guolinra vonatkozó dömpingkülönbözetet. A Xinjiang Guolinra vonatkozó végleges dömpingkülönbözet a (61) preambulumbekezdésben került megállapításra.

(44) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Hubei Hongyuan azt állította, hogy a Kolumbiába behozott monoetilén-glikol (MEG) volumene korlátozott volt, mivel nem haladta meg a 4 961 tonnát. A Hubei Hongyuan felkérte a Bizottságot, hogy – a maleinsav-anhidrid példáját követve – elemezzen egyéb lehetséges referenciaértékeket is. A Hubei Hongyuan azt állította, hogy a Bizottságnak a monoetilén-glikol legmegfelelőbb referenciaértékeként a költség, biztosítás és fuvardíj (CIF) paritáson megállapított, az USA-ból a világ valamennyi országába irányuló export árának súlyozott átlagát kellene alkalmaznia (a Kínába és más WTO-tagsággal nem rendelkező országokba irányuló export kizárásával).

(45) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Hubei Hongyuan nem támasztotta alá azon állítását, miszerint a Kolumbiába behozott monoetilén-glikol átlagos importára mesterségesen magas volt. A Hubei Hongyuan egyszerűen rámutatott, hogy a Kolumbiába behozott monoetilén-glikol volumene korlátozott volt, de nem szolgáltatott bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy a referenciaérték észszerűtlen, nem megfelelő vagy megbízhatatlan lett volna. A Bizottság elutasította ezt az állítást.

(46) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Hubei Hongyuan azt állította, hogy a glioxálra vonatkozó referenciaérték mesterségesen magas volt. Azt állította, hogy a Bizottság által a glioxál esetében alkalmazott egységár 3,15 CNY/kg és 2 269,5 CNY/kg között mozgott, és ezen áringadozások befolyásolták a referenciaérték kiszámítását és túlzottan magas referenciaértéket eredményeztek. A Hubei Hongyuan kérelmezte, hogy a Bizottság a glioxál legmegfelelőbb referenciaértékeként a költség, biztosítás és fuvardíj (CIF) paritáson megállapított, az USA-ból a világ valamennyi országába irányuló export árának súlyozott átlagát alkalmazza (a Kínába és más WTO-tagsággal nem rendelkező országokba irányuló export kizárásával).

(47) A Bizottság megjegyezte, hogy a Hubei Hongyuan által idézett szélsőséges értékek a glioxál behozatalának csak nagyon korlátozott mennyiségét érintették (két esetet, amikor is mindössze 0,1 kg glioxál behozatalára került sor). Így ezek a szélsőségek elhanyagolhatók voltak a teljes behozatali volumen tekintetében, és jelentéktelen hatással voltak a glioxál referenciaértékének kiszámítására. A behozatali adatok többi része konzisztens volt, és a Hubei Hongyuan nem vitatta azokat. A Bizottság elutasította ezt az állítást.

(48) Egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (120)–(162) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseket.

3.3. **Exportár**

(49) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (163)–(164) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseket.

3.4. **Összehasonlítás**

(50) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően benyújtott beadványaikban a Hubei Hongyuan és a Xinjiang Guolin megjegyezték, hogy a kolumbiai Sucroal S.A. vállalat SGA-költségei, amelyeket a Bizottság a rendes érték kiszámításához használt, „forgalmazási költségeket" is magukban foglalnak, amely olyan költségelemeknek felel meg, amelyek a gyártelepi szintet meghaladóan felmerült, közvetlen költségek. Így ezeket nem kellett volna figyelembe venni a vizsgált vállalat számtanilag képzett rendes értékének kiszámításakor.

(51) A Bizottság megjegyezte, hogy a Sucroal S.A. által jelentett „forgalmazási költségek" az SGA-költségek részét képezték. Ezt az is bizonyítja, hogy az Orbis adatbázisban jelentett „egyéb költségek" a kolumbiai hatóságok által szolgáltatott adatokban „forgalmazási költségek", „igazgatási költségek" és „egyéb költségek" szerinti bontásban szerepelnek. A rendelkezésre álló adatok nem különböztették meg ennél részletesebben a forgalmazási költségeket, ami lehetővé tette volna bizonyos költségkategóriák azonosítását és kizárását. Így a forgalmazási költségek értékesítési költségek, amelyek magukban foglalhatják a szállítási költségeket, de más költségkategóriákat is – például a tároló- és elosztólétesítmények bérletét, beleértve a szükséges gépeket és járműveket, illetve a reklámot és piackutatást –, amelyeket nem vontak le az exportárból. Ezek a költségek ugyanis a gyártelepi kereskedelmi szinthez tartoznak, és azokat nem vonnák le a kereskedelem e szintjére történő nettósítás során. A Bizottság azt is megjegyezte, hogy a Hubei Hongyuan, illetve a Xinjiang Guolin nem szolgáltatott bizonyítékot e forgalmazási költségek bontására vonatkozóan azon állításnak az alátámasztására, hogy e költségeket nem vették figyelembe a rendes értékben. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(52) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Hubei Hongyuan arra kérte a Bizottságot, hogy vonja le a „forgalmazási költségeket" a Sucroal SGA-költségeinek kiszámításából, arra hivatkozva, hogy a „gyártelepi" szint azt jelenti, hogy az eladó akkor szállította le az árut, amikor azt az eladó telephelyén vagy más megnevezett helyen (azaz üzemben, gyárban, raktárban stb.) a vevő rendelkezésére bocsátotta, továbbá egyértelműsítette, hogy az eladó nem köteles az árut semmilyen gyűjtőjárműre felrakodni, sem export céljából elvégezni a vámkezelést (amennyiben az szükséges). A Hubei Hongyuan arra kérte a Bizottságot, hogy vonjon le az SGA-költségekben foglalt minden szállítási költséget. A Hubei Hongyuan továbbá azt állította, hogy a Bizottságnak nem szabadna igazságtalanul figyelmen kívül hagynia a „forgalmazási költségekben" foglalt közvetlen értékesítési költségeket és ezzel megsértenie a mintában szereplő exportőrök érdekeit amiatt, hogy a Bizottság nem tudta az információkat részletesebb bontásban beszerezni a forgalmazási költségeken belüli további részletezés érdekében, ami lehetővé tenné bizonyos költségkategóriák azonosítását és kizárását. A Hubei Hongyuan azzal érvelt, hogy ha a Bizottság végül nem tudta beszerezni a vonatkozó adatokat a forgalmazási költségeken belüli további részletezés érdekében, akkor vagy le kell vonnia az összes „forgalmazási költséget" további különbségtétel nélkül, vagy ki kell igazítania az exportárat a szállítási költségek beszámításával.

(53) A Bizottság megjegyezte, hogy a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IAS 1 standardok, (103) preambulumbekezdés) az értékesítési költségek egyik elemeként határozzák meg a forgalmazási költségeket, és elfogadta ezt a kategóriát az SGA-költségek kiszámításakor. A Bizottság továbbá megjegyezte, hogy nem álltak rendelkezésére könnyen elérhető, részletes információk, amelyek a Sucroal SGA-költségeit, és azon belül a „forgalmazási költségeket" részletes bontásban ismertették volna, továbbá az exportáló gyártók (a Hubei Hongyuan, illetve a Xinjiang Guolin) sem közöltek ilyen információkat, amelyek lehetővé tették volna a Bizottság számára, hogy levonja a gyártelepi szinten túl esetlegesen felmerült szállítási költségeket. A Bizottság elutasította ezt az állítást, mivel a Hubei Hongyuan nem tudta bizonyítani, hogy a Bizottság által használt SGA-költségeket nem eleve gyártelepi szinten jelentették, vagy hogy azok olyan összegű SGA-költségeket eredményeznének, amely az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontja értelmében az adott kereskedelmi szinten nem „észszerűek".

(54) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően ezenkívül a Xinjiang Guolin arra kérte a Bizottságot, hogy a Qingdao Guolin (a nemzetközi értékesítésért felelős anyavállalat) SGA-költségeit és nyereséghez való hozzájárulását zárja ki az exportár számításából, azt állítva, hogy a Qingdao Guolin nem tölt be ügynöki funkciót. A Xinjiang Guolin azt állította, hogy a Xinjiang Guolin és a Qingdao Guolin közös gazdasági irányítás alatt állnak, egyetlen vállalkozásként működnek együtt a funkcióknak a vizsgált termék gyártása és kereskedelme céljából történő megosztása mellett, és kapcsolatuk nem jutalékfizetésen alapul mint az ügynöki jogviszony esetében. A Xinjiang Guolin előadta, hogy a Xinjiang Guolin 100 %-ban a Qingdao Guolin (az anyavállalat) tulajdonában van, és hogy a Qingdao Guolin felelős a glioxilsav valamennyi exportértékesítéséért, míg a Xinjiang Guolin a Qingdao Guolin gyáraként működött, és kizárólag a belföldi értékesítéseket irányította.

(55) Az ideiglenes rendelet (174) preambulumbekezdésében kifejtettek szerint a Bizottság az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének i) pontja alapján kiigazította az exportárat azokban az esetekben, amikor a termékeket a gyártó vállalat ugyanazon vállalatcsoport más tagjai részére értékesítette, majd a vállalattal kapcsolatban álló kereskedő egy árrés fejében azokat az Unióba exportálta, amennyiben a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az adott kereskedő egy jutalékalapon dolgozó ügynök feladataihoz hasonló feladatokat látott el. A Bizottság megjegyezte, hogy a Xinjiang Guolin kitöltött kérdőíve, és különösen a Qingdao Guolin vállalat bemutatása és az exportértékesítéseket ismertető folyamatábra az anyavállalatot „kereskedőnek" minősíti, és bizonyítja, hogy a gyártó vállalat (Xinjiang Guolin) és a kereskedő (Qingdao Guolin) között sor kerül a kereskedelmi feltételekkel kapcsolatos tárgyalásokra.

(56) A Bizottság megjegyezte továbbá, hogy a Xinjiang Guolin és a Qingdao Guolin között létrejött egy olyan megállapodás, amely kizárólag az exportárakat szabályozza. A megállapodás olyan rendelkezéseket tartalmazott, amelyek meghatározták a glioxilsav típusától függően az irányító társaság javára felszámított, százalékban kifejezett árat. Ennél is fontosabb, hogy a Xinjiang Guolin és a Qingdao Guolin közötti belföldi adásvételi szerződés a jogviták bíróság előtti rendezésére vonatkozó kikötéseket tartalmazott. E bizonyítékok megléte kizárja, hogy a Kínai Népköztársaságban székhellyel rendelkező Guolin vállalatai egyetlen gazdasági egységnek minősüljenek, amelyben a Qingdao Guolin a Xinjiang Guolin belső értékesítési részlege. Az ítélkezési gyakorlat ([8]) szerint a két szerződő társaság között esetlegesen felmerülő szerződéses jogviták rendezését szolgáló választott bírósági kikötés megléte és az e társaságok közötti szolidaritás hiánya nemcsak két különálló jogalany, hanem két, eltérő érdekekkel rendelkező gazdasági egység meglétét is feltételezi, és nem tűnik összeegyeztethetőnek az egyetlen gazdasági egység fennállásával és az egyik társaság belső értékesítési részlegnek való minősítésével ([9]). Az irányító társaság belföldi értékesítéseire vonatkozóan nem voltak hasonló rendelkezések. Ezért a Bizottság elutasította azt az állítást, amely szerint a Xinjiang Guolin és a Qingdao Guolin egyetlen gazdasági egységet alkot.

(57) Egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (165)–(174) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseket.

3.5. **Dömpingkülönbözet**

(58) A fenti (33) preambulumbekezdésben leírtak szerint a Xinjiang Guolin által maleinsav-anhidrid referenciaértékére vonatkozóan megfogalmazott állításokat követően a Bizottság felülvizsgálta a dömpingkülönbözeteket.

([8]) Lásd például a 2015. június 25-i, a T-26/12. sz. PT Musim Mas ügyben hozott ítéletet (56–58. o.); a 2022. szeptember 14-i, a T-865/19. sz. Nevinnomysskiy Azot és NAK Azot kontra Bizottság ügyben hozott ítéletet (93–95. o.).

([9]) Lásd például a 2024. szeptember 11-i, a T-2/22. sz. Sveza Verkhnyaya Sinyachikha NAO és társai kontra Európai Bizottság ügyben hozott ítélet 57. pontját, ECLI:EU:T:2024:615.

(59) Az érdekelt felek előzetes tájékoztatását követően a Guangdong Joy Chemical Co., Ltd., az Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd. és a Jinyimeng Group Co., Ltd. észrevételeket nyújtott be a dömpingkülönbözetek kiszámításának módszertanával kapcsolatban. Mindhárom, a mintában nem szereplő együttműködő kínai exportáló gyártó azt állította, hogy gyártási folyamata megegyezik a Hubei Hongyuanéval, és termelési költségei megközelítőleg azonosak voltak a Hubei Hongyuannál felmerült költségekkel. A mintában nem szereplő három együttműködő kínai exportáló gyártó azt állította, hogy nem helyénvaló és pontatlan a Hubei Hongyuan és a Xinjiang Guolin esetében kiszámított dömpingkülönbözetek átlagának alkalmazása, mivel a mintában nem szereplő együttműködő gyártók egyike sem használt a Xinjiang Guolinéval azonos gyártási folyamatot, illetve nyersanyagokat. A mintában nem szereplő három együttműködő kínai exportáló gyártó arra kérte a Bizottságot, hogy ugyanazt a dömpingellenes vámot alkalmazza rájuk, mint a Hubei Hongyuan esetében.

(60) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a mintában szereplő exportáló gyártók a glioxilsav Unióba irányuló teljes kivitelének 25–35 %-át és az együttműködő exportáló gyártók által bejelentett mennyiségek 40–50 %-át tették ki. A minta ezért a kínai exportáló gyártókra nézve reprezentatív volt. A Bizottság arra is emlékeztetett, hogy a kiválasztott mintával kapcsolatban nem érkezett észrevétel. A Bizottság az alaprendeletben előírt módszert alkalmazta a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók dömpingkülönbözetének kiszámításához, azaz a mintában szereplő két exportáló gyártóra kivetett vám súlyozott átlagával számított vámot rendelte e felekhez. A Bizottság elutasította ezt az állítást.

(61) A vámfizetés nélkül, uniós határparitáson számított, költséget, biztosítást és fuvardíjat is tartalmazó ár (CIF-ár) százalékában kifejezett végleges dömpingkülönbözetek a következők:

Vállalat	Végleges dömpingkülönbözet
Hubei Hongyuan	29,2 %
Xinjiang Guolin	130,0 %
A mellékletben felsorolt egyéb együttműködő vállalatok	64,0 %
A Kínai Népköztársaságból érkező minden más behozatal	210,5 %

4. KÁR

4.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása

(62) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Trade Corporation azzal érvelt, hogy a vizsgálatnak az uniós gazdasági ágazatnak okozott kárra vonatkozó ténymegállapításai hibásak, mivel a Bizottság azokat „egyetlen vállalat teljesítményére és körülményeire alapozta, amely nem feltétlenül reprezentatív az ágazat tágabb kontextusára nézve”. Az eljárás megindításáról szóló értesítésben kifejtettek szerint a panaszos az alaprendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazatot képviseli, ezért a Bizottság elutasítja a Trade Corporation észrevételeit.

(63) Egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősíti az ideiglenes rendelet (184)–(186) preambulumbekezdésében szereplő ténymegállapításokat.

4.2. Az érintett uniós piac meghatározása

(64) Az érintett uniós piacra vonatkozó észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (187)–(191) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseit.

4.3. **Uniós felhasználás**

(65) Az ideiglenes rendelet (194) preambulumbekezdésében a Bizottság kifejtette, hogy a glioxilsavat két készítményként értékesítik, vagy 50 %-os glioxilsavoldat, vagy glioxilsavmonohidrát-kristályok formájában. A glioxilsav különböző típusainak összehasonlításához a Bizottság figyelembe vette, hogy egy tonna glioxilsavkristály jellemzően 78,8 % glioxilsavat tartalmaz, míg egy tonna glioxilsavoldat jellemzően 50 %-ot. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy egy tonna glioxilsav-kristály 1 576 tonna glioxilsavoldatnak felel meg. Mivel a kristály formátumú glioxilsav egyetlen ismert gyártója a Xinjiang Guolin, ez az átváltás csak az e vállalat által Unióba exportált kristályok mennyiségére vonatkozott.

(66) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Xinjiang Guolin exportáló gyártó ellenezte a kristály formátumú glioxilsav 50 %-os folyékony glioxilsavra történő átváltása esetében az 1 576 tonnás átváltási együttható alkalmazását. A vállalat az érdekelt felek végső tájékoztatását követően megismételte ezt az észrevételt, de ezzel kapcsolatban nem szolgáltatott további információkat.

(67) A Bizottság megjegyezte, hogy az átváltási együttható kiszámítása annak összehasonlításán alapult, hogy a szilárd halmazállapotú glioxilsav és az 50 %-os oldat által ténylegesen milyen mennyiségű vizsgált terméket tartalmazott. A Bizottság megjegyzi, hogy glioxilsav-tartalom kiszámításához a glioxilsav-monohidrát esetében a kristályok termékleírásában szereplő 98 %-os tisztaságot vette figyelembe, nem pedig a két megjelenési forma közötti átváltási együtthatót, ahogyan azt a Guolin gyár esetében jelentették, mivel ez a tényleges glioxilsav-tartalom tekintetében nem releváns. Ennek alapján, valamint figyelembe véve a glioxilsav-monohidrát és a glioxilsav molekulatömegét, a Bizottság kiszámította, hogy 1 576 kg 50 %-os oldat ugyanolyan mennyiségű glioxilsavat tartalmaz, mint egy kilogrammnyi kristály. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(68) Az uniós felhasználással kapcsolatos egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (192)–(196) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseit.

4.4. **Az érintett országból érkező behozatal**

4.4.1. *A Kínából érkező behozatal volumene és piaci részesedése*

(69) Az egyik felhasználó, a Jaer megjegyezte, hogy a Bizottságnak a kárelemzését a behozatal abszolút volumenére kellett volna alapoznia, nem pedig a behozatal uniós piaci részesedésére. Azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségének a figyelembe vett időszak alatti csökkenése nincs összefüggésben a kínai behozatallal, mivel a behozatal volumene ugyanebben az időszakban 13 %-kal csökkent. A Bizottság megjegyezte, hogy – amint azt az ideiglenes rendelet (201) preambulumbekezdése kifejti – a kereslet visszaesése miatt csökkent a behozatal. A volumenek csökkenése ellenére a kínai behozatal piaci részesedése 18 %-kal (11 százalékponttal) nőtt. A piaci részesedés alakulása megfelelően bizonyságot tett arról, hogy az uniós gazdasági ágazat termékét felváltotta a kínai behozatal, ami viszont a jövedelmezőség visszaesését okozta. A Bizottság ezért ezt az állítást elutasította.

(70) Egyéb észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (197)–(201) preambulumbekezdése megerősítést nyer.

4.4.2. *Az érintett országból érkező behozatalhoz tartozó importár és az áralákínálás*

(71) A Jaer azt állította, hogy a figyelembe vett időszakban nem történt árerózió, mivel a vizsgálati időszak alatt az uniós gazdasági ágazat által felszámított árak magasabbak voltak, mint a 2021. évi árak, és csak mérsékelt csökkenést mutattak 2023-ra vonatkozóan, ami – a Jaer állítása szerint – összhangban volt a csökkentett energiaköltségekkel. A Bizottság megjegyezte, hogy Franciaországban, vagyis abban az országban, ahol az uniós gazdasági ágazat található, az árindex változása a figyelembe vett időszakban 13,6 % volt ([10]). Az ideiglenes rendelet (225) preambulumbekezdésében foglaltak szerint az uniós gazdasági ágazat árai 12 %-kal emelkedtek ebben az időszakban. Ezért az inflációt figyelembe véve az uniós gazdasági ágazat által felszámított árak a vizsgálati időszakban alacsonyabbak voltak, mint 2021-ben.

(72) A Jaer azt is állította, hogy a kínai behozatal nem okozott árlenyomást, mivel az utóbbi csak 10 %-kal csökkent a figyelembe vett időszakban. A Bizottság emlékeztetett arra, hogy – az ideiglenes rendelet (205) preambulumbekezdésében foglaltak szerint – az uniós gazdasági ágazat, miután az olcsóbb, dömpingelt kínai behozatallal való verseny miatt csökkent a piaci részesedése, árait jelentősen a gyártási költség alá csökkentette, hogy fenntartsa a termelést lehetővé tevő értékesítési volument. Annak eredményeként, hogy nem volt képes emelni az árait, jelentős veszteségeket szenvedett el, ami kárt okozott a gazdasági ágazatnak. A Jaer állításait a Bizottság elutasította.

([10]) Fogyasztói árak – infláció – Statisztikák, és ami mögöttük van – Eurostat.

(73) Az ideiglenes rendelet (206)–(207) preambulumbekezdésében a Bizottság tájékoztatást adott az áralákínálás meghatározásának módjáról. A Bizottság különösen azt fejtette ki, hogy a terméktípusonkénti súlyozott átlagárakat a költség, biztosítás, fuvardíj (CIF) szintjén számította ki, figyelembe véve a vámokat és a behozatal utáni költségeket. E számítások első lépéseként az exportügyleteket a megfelelő termékkód alá sorolta be.Az alákínálásra vonatkozó számításokat illetően a Xinjiang Guolin kifogásolta egyes ügyleteknek a szabványos minőségű („S") termékkód alól a kiváló minőségű („H") termékkód alá történő átsorolását. A vállalat elemzési igazolásokat nyújtott be, amelyek igazolják, hogy a szennyeződések olyan mértékűek, hogy a termék az „S" termékkód alá sorolandó. Ezért a Bizottság ezt az állítást elfogadta, és minden ügyletet az „S" termékkód alá sorolt be.

(74) Az érdekelt felek végső tájékoztatásához fűzött észrevételeiben a Xinjiang Guolin vitatta a végső tájékoztató dokumentum (59) bekezdésében szereplő egyik kijelentést is, amely szerint a Guolin korábban kifogásolta a kristály formátumú glioxilsav behozatal utáni költségeinek kiszámítását. A Guolin előadta, hogy soha nem állított ilyet. Ténylegesen nem a Guolin kérte az ideiglenes számításokban szereplő ezen hiba helyesbítését, hanem a Bizottság maga vette azt észre és javította ki. A helyesbítést a végső tájékoztató dokumentumban közölte a felekkel.

(75) A Bizottság észrevette ugyanis, hogy a behozatal utáni költségeket a kristályok 50 %-os oldatra történő átváltását követően kapott mennyiségek alapján számította ki, miközben azokat a kristály formátumú glioxilsav tényleges mennyisége alapján kellett volna kiszámítani. Ezért ezt a Bizottság az érdekelt felek végső tájékoztatása keretében helyesbítette.

(76) A végső tájékoztatást követően a Xinjiang Guolin azt is állította, hogy ha a Bizottság az exportált kristályok volumenét átváltotta oldat volumenére, akkor annak érdekében, hogy az exportár tükrözze ezt az átváltást, a Bizottságnak ki kellene azt igazítania kilogrammonként 0,06 EUR hozzáadásával, ami állítólag a kristályok folyadékká való visszaalakításának költsége. Ez a további átalakítási költség azonban a kristályokat beszerző felek költségszerkezetének része, és nem része az exportárnak. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(77) A fenti állítások és korrekciók miatt a Bizottság felülvizsgálta a Kínából az uniós piacra érkező behozatal alákínálási különbözetének súlyozott átlagát, és azt kapta, hogy az 12 % és 30 %. között van.

(78) További észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (202)–(207) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseit.

4.5. **Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete**

4.5.1. *Általános megjegyzések*

(79) Az e rendelet (62) preambulumbekezdésében tárgyaltakon kívül további észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (208)–(211) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseit.

4.5.2. *Makrogazdasági mutatók*

4.5.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

(80) A Jaer azt állította, hogy a Bizottság az uniós gazdasági ágazat termelési volumenével kapcsolatosan végzett elemzésében nem bizonyította a kárt. A vállalat megjegyezte, hogy a (2023 júliusától 2024 júniusáig tartó) vizsgálati időszakban a 2023. év vonatkozásában a termelési volumen 38 %-os növekedést mutatott. A Bizottság megjegyezte, hogy a kárelemzés tekintetbe veszi a figyelembe vett időszak tendenciáit. A vizsgálati időszakban a termelési volumen a 2021. évi szint 47 %-át tette ki. Az ideiglenes rendelet (213) preambulumbekezdésében kifejtettek szerint a termelési volumennek a (2021. évhez viszonyítva) a 2023. évi 41 %-ról a vizsgálati időszakban (a 2021. évhez viszonyítva) 47 %-ra történt, elhanyagolható növekedése, amely önmagában mindenesetre korlátozott mértékű növekedés, csak úgy tudott megvalósulni, hogy az árakat a dömpingelt kínai behozatallal való verseny miatt a termelési költségek alatti szintre csökkentették, és ezért még nagyobb veszteségeket idézett elő, amint azt az ideiglenes rendelet (232) preambulumbekezdése szemlélteti. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(81) A (80) preambulumbekezdésben tárgyaltakon kívül egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (212)–(214) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.2.2. Értékesítési mennyiség és piaci részesedés

(82) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (215)–(217) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.2.3. Növekedés

(83) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (218) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

(84) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (219)–(221) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.2.5. A dömpingkülönbözet nagysága és a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés

(85) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (222) és (223) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.3. *Mikrogazdasági mutatók*

4.5.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

(86) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (224)–(227) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.3.2. Munkaerőköltség

(87) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (228) és (229) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.3.3. Készletek

(88) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (228) és (229) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.5.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

(89) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (232) és (237) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

4.6. **A kárra vonatkozó következtetés**

(90) A Bizottság az ideiglenes rendeletben foglalt ténymegállapítások alapján arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot az alaprendelet 3. cikkének (6) bekezdése szerinti jelentős kár érte.

5. OK-OKOZATI ÖSSZEFÜGGÉS

5.1. **A dömpingelt behozatal hatásai**

(91) A Jaer azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetének a termelés és a jövedelmezőség csökkenésében megmutatkozó visszaesése nincs összefüggésben a kínai behozatallal, mivel annak volumene 2021 óta csökkent.

(92) Amint azt az ideiglenes rendelet 4.5. szakasza tárgyalja, a figyelembe vett időszak adatai egyértelműen azt mutatták, hogy az alacsony árú kínai behozatal a szabadpiacon kiszorította az uniós gazdasági ágazat értékesítéseit, csökkentve azok volumenét, ami az uniós termelés visszaeséséhez vezetett. A legjelentősebb hatás a kapacitáskihasználás terén mutatkozik meg, amely 50 % alá esett, ami fenntarthatatlan a vegyipar esetében, amint azt a jövedelmezőség csökkenése is mutatja. Az egyrészt a piaci részesedés csökkenése és a termelés csökkenése, másrészt pedig az alacsony árú kínai behozatal közötti összefüggés egyértelműen bizonyítást nyert a vizsgálati időszakban, amikor az uniós gazdasági ágazat az árak csökkentésével képes volt némileg visszaszerezni piaci részesedését és növelni termelését, bár jelentős veszteségeket szenvedett el. Ezért a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(93) A Trade Corporation azt állította, hogy a Bizottság nem állapította meg a behozatal és a kár közötti ok-okozati összefüggést, mivel nem bizonyította, hogy az uniós gazdasági ágazat hatékony gyártó, és hogy állítólagos veszteségei nem saját magatartásának tudhatók be. A felhasználó azonban állítását nem támasztotta alá bizonyítékokkal. A Bizottság az ideiglenes rendelet (238)–(244) preambulumbekezdésében megjegyezte, hogy az uniós gazdasági ágazat jól teljesített a figyelembe vett időszak elején, és a kármutatók 2021-ben általában egészséges szinten voltak. 2022-ig kihasználta termelési kapacitását, és egészséges jövedelmezőségi szintet ért el. 2022-tól azonban az alacsony árú kínai behozatal növekedésével visszaestek az uniós gazdasági ágazat eladásai, piaci részesedése és jövedelmezősége, valamint ennek megfelelően csökkent a termelékenysége. Továbbá az ideiglenes rendelet (246) preambulumbekezdésében a Bizottság megállapította, hogy a glioxilsav dömpingelt behozatalának piaci részesedése 18 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban. Ugyanebben az időszakban az ideiglenes rendelet (215)–(217) preambulumbekezdésében foglaltak szerint az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 48 %-kal, piaci részesedése pedig 30 %-kal csökkent. Ezért az ideiglenes rendelet (248) preambulumbekezdésében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Kínából, az uniós áraknak jelentősen alákínáló árakon érkező dömpingelt behozatal piaci részesedésének számottevő növekedése jelentős kárt okozott az uniós gazdasági ágazatnak. Ezért a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(94) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Jaer kijelentette, hogy a kár és az ok-okozati összefüggés átfogó elemzése nem szolgált észszerű és indokolt magyarázattal arra, hogy a vizsgált termék behozatala miatt az uniós gazdasági ágazatot kár érte, és hogy az elemzést torzította, hogy a figyelembe vett időszak kezdőéveként a Bizottság 2021-et választotta.

(95) A Bizottság megjegyezte, hogy a kármutatók 2022 után is az uniós gazdasági ágazatot érő, egyre növekvő kárt mutattak: a foglalkoztatás folyamatosan romlott, az uniós gazdasági ágazat jövedelmezősége pedig évről évre lineárisan csökkent. Az uniós gazdasági ágazat termelése és értékesítései is csökkentek a figyelembe vett időszakban. Ezért az uniós gazdasági ágazat helyzetének romlása akkor is nyilvánvaló, ha a vizsgálati időszakot a 2022. és 2023. évvel hasonlítjuk össze. Ezenfelül miközben az uniós felhasználás csökkent, a kínai behozatal javította az uniós piacon elfoglalt pozícióját, ami a kínai piaci részesedés növekedésében is megmutatkozott. Az Unión kívül a világon egyedül Kínában állítanak elő glioxilsavat, ezért a glioxilsav dömpingelt kínai behozatala közvetlen hatással van az uniós gyártóra. A kínai árak jelentősen csökkentek 2023-ban és a vizsgálati időszakban, ami áreróziót idézett elő az uniós gazdasági ágazatban. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(96) A dömpingelt behozatal hatásaira vonatkozó további észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (246)–(248) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseket.

5.2. **Egyéb tényezők hatásai**

5.2.1. *A harmadik országokból érkező behozatal*

(97) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (249) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapításait.

5.2.2. *Az uniós ágazat exportteljesítménye*

(98) A Jaer megjegyezte, hogy az uniós gazdasági ágazat exportárai alacsonyabbak az uniós piacon felszámított áraknál, ami azt jelenti, hogy az uniós árak túlzottan magasak voltak. Az uniós gazdasági ágazat helyiségeiben és területein tett ellenőrző látogatás során a Bizottság arra vonatkozó információhoz jutott, hogy ez a szállítási módnak és az exportszállítmányok mennyiségének tudható be. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(99) A Trade Corporation megjegyezte, hogy az export visszaesése nem tulajdonítható a dömpingelt kínai behozatalnak. Az ideiglenes rendelet (252) preambulumbekezdésében a Bizottság az export visszaesését az uniós gazdasági ágazat teljesítménycsökkenésének egyik tényezőjeként elemezte, de a visszaesést nem tulajdonította az Unióba irányuló kínai behozatalnak. A Bizottság ezért elutasította ezt az észrevételt.

(100) További észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (250)–(254) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseit.

5.2.3. *A nyersanyagköltségek és az energiaárak növekedése*

(101) A Jaer, a Trade Corporation és a Hubei Hongyuan azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségének csökkenését az energiaárak emelkedése okozta.

(102) Az ideiglenes rendelet (226) és (255) preambulumbekezdésében említettek szerint az uniós gazdasági ágazat az energiaárak emelkedése miatt 2022-ben magasabb termelési költségekkel szembesült. Azonban még 2023-tól is, amikor az energiaárak csökkenni kezdtek ([11]), az uniós gazdasági ágazat számára lehetetlen volt nyereséges értékesítési árat megállapítani, tekintettel a Kínából dömpingelt árakon érkező behozatal által támasztott versenyre. Ezért a Bizottság elutasította ezt az állítást.

5.2.4. *Felhasználás*

5.2.4.1. A kereslet visszaesése

(103) A Jaer, a Trade Corporation és a Hubei Hongyuan azt állította, hogy a kárt részben a glioxilsav uniós piacának zsugorodása idézte elő. Ugyanezek a felek azt állították, hogy a kereslet visszaesése általános jelenség, amelyet az uniós vegyipar szűkülése okozott, és így nem tulajdonítható a glioxilsav dömpingelt behozatalának.

(104) Az ideiglenes rendelet (256) preambulumbekezdésében a Bizottság elismerte, hogy az uniós piac a figyelembe vett időszakban ingadozott, és a vizsgálati időszakban 2021-hez viszonyítva 28 %-ot zsugorodott. Amint azt ugyanezen preambulumbekezdés kifejti, a piac ingadozásaitól függetlenül a kínai behozatal részesedése még a zsugorodás által fémjelzett időszakokban is tovább nőtt, és az uniós gazdasági ágazat nem tudta fenntartani piaci részesedését. A kereslet visszaesése ezért nem gyengítette az ok-okozati összefüggést.

(105) A dömpingelt behozatal hatásaira vonatkozó további észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (256) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseket.

5.2.4.2. Belső felhasználás

(106) A Jaer, a Trade Corporation és a Hubei Hongyuan azt állította, hogy a kárt részben a glioxilsav uniós kötött piacának zsugorodása idézte elő. A Jaer azt is megjegyezte, hogy a kötött piac zsugorodása megszünteti az ok-okozati összefüggést, mivel a kínai behozatal nem okozhatta a kötött piac visszaesését.

(107) Az ideiglenes rendelet (258) preambulumbekezdésében a Bizottság megállapította, hogy a kötött piac zsugorodásának hatása – függetlenül annak okától – mind a volumen-, mind az árcsökkenés tekintetében kevésbé volt súlyos, mint a szabadpiacon értékesített mennyiségeknek a dömpingelt kínai behozatal miatti csökkenése. Ezért a belső felhasználás csökkenése nem gyengítette az ok-okozati összefüggést.

(108) Egyéb észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (257)–(259) preambulumbekezdése megerősítést nyer.

5.3. **Az ok-okozati összefüggésre vonatkozó következtetés**

(109) A Bizottság a felek által az ideiglenes rendeletet követően megfogalmazott összes állítást elutasította. A Bizottság tehát az ideiglenes rendeletben foglalt ténymegállapítások alapján arra a következtetésre jutott, hogy a Kínából érkező dömpingelt behozatal jelentős kárt okozott az uniós gazdasági ágazatnak, és az egyéb tényezők – akár külön-külön, akár együttesen vizsgálva – nem gyengítették vagy nem szüntették meg a jelentős kár és a dömpingelt behozatal közötti ok-okozati összefüggést. Az ideiglenes rendelet (260)–(263) preambulumbekezdésében foglalt ténymegállapítások megerősítést nyertek.

([11]) Eurostat: Electricity_price_statistics#Electricity_prices_for_non-household_consumers.

6. AZ INTÉZKEDÉSEK SZINTJE

6.1. Alulértékesítési különbözet

(110) A Xinjiang Guolin kifogást emelt az ellen, hogy a Bizottság a glioxilsav irányárának kiszámításához a 2021. és 2022. évi (a panaszos utolsó két nyereséges éve) átlagnyereséget használja fel. A Xinjiang Guolin a 2021. év kizárását kérte, azt állítva, hogy ez az év az ellátási lánc zavarai miatt kivételesen nyereséges volt. A Bizottság megjegyezte, hogy 2022 szintén kivételes évnek tekinthető az energiaáraknak az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségére gyakorolt hatása miatt. Mindkét év figyelembevételével a Bizottság méltányosabb értékelést biztosított. A kérelmet ezért a Bizottság elutasította.

(111) Az ügyletek átkategorizálásának és a behozatal utáni költségek újraszámításának, amelyeket a (73)–(76) preambulumbekezdésben ismertetett, kumulatív hatása az volt, hogy a Xinjiang Guolin esetében az alulértékesítési különbözet 57,3 %-ra csökkent. Következésképpen a többi együttműködő exportőr esetében az alulértékesítési különbözetet, amely a mintában szereplő exportőrök súlyozott átlaga, a Bizottság 93,6 %-ra módosította.

(112) Tekintettel az együttműködés alacsony szintjére (lásd az ideiglenes rendelet (179)–(181) preambulumbekezdését), és összhangban az e rendeletben ismertetett, minden más vállalatra vonatkozó dömpingkülönbözet megállapításához alkalmazott megközelítéssel, a Bizottság helyénvalónak ítélte, hogy minden más vállalat esetében az alulértékesítési különbözetet a Hubei Hongyuan Unióba irányuló értékesítésének reprezentatív volumenére alapozza. A Bizottság az értékesítést megfelelő helyettesítő mutatónak tekintette azon vállalatok káros árazási magatartásának tükrözéséhez, amelyek úgy döntöttek, hogy nem működnek együtt. A Bizottság ezért a maradvány alulértékesítési különbözetet 124,9 %-ban állapította meg.

(113) A fenti 3.5. szakaszban leírtak szerint a Bizottság az ideiglenes intézkedések bevezetését követően felülvizsgálta a dömpingkülönbözeteket.

(114) A dömpingkülönbözetekben és az alulértékesítési különbözetekben bekövetkezett ezen módosítások fényében az ideiglenes rendelet (272) preambulumbekezdésében szereplő táblázat a következőképpen kerül átdolgozásra:

Vállalat	Dömpingkülönbözet (%)	Alulértékesítési különbözet (%)
Hubei Hongyuan	29,2	112,9
Xinjiang Guolin	130,0	57,3
Egyéb együttműködő vállalatok	64,0	93,6
A Kínai Népköztársaságból érkező minden más behozatal	210,5	124,9

(115) A fenti változásokon túlmenően, egyéb észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (267)–(272) preambulumbekezdésében levont következtetéseket.

6.2. Az uniós gazdasági ágazatot érő kár megszüntetéséhez elegendő különbözet vizsgálata

(116) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (273)–(281) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseit.

7. AZ UNIÓS ÉRDEK

7.1. Az alaprendelet 7. cikkének (2b) bekezdése szerinti uniós érdek

(117) Miután megállapította, hogy Kína esetében az alaprendelet 7. cikkének (2a) bekezdése értelmében vett nyersanyagpiaci torzulás áll fenn, a Bizottság megvizsgálta, hogy egyértelműen megállapítható-e az, hogy az Uniónak érdekében áll a végleges vámoknak az alaprendelet 7. cikkének (2b) bekezdésével összhangban történő megállapítása.

(118) Az uniós érdek meghatározása az e vizsgálathoz kapcsolódó összes információ mérlegelésén alapult, ideértve Kína tartalék kapacitásait, a nyersanyagokért folyó versenyt és az uniós vállalatok értékesítési láncaira gyakorolt hatást az alaprendelet 7. cikkének (2b) bekezdésével összhangban. Ezen értékelés során a Bizottság figyelembe vette az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Hubei exportáló gyártó, valamint a Jaer, a Trade Corporation, a Brüggemann és a Deretil felhasználók által az ideiglenes intézkedéseket követően benyújtott, az ellátási láncokra gyakorolt hatásra vonatkozó további információkat, valamint az uniós gazdasági ágazat azokra adott válaszát is.

7.1.1. *Tartalék kapacitások az exportáló országban*

(119) A Deretil a vállalat beadványára hivatkozva nem értett egyet a Bizottság azon következtetésével, mely szerint a Hubei Hongyuan (a legalacsonyabb dömpingellenes vámmal rendelkező együttműködő gyártó) rendelkezik szabad kapacitással. A felhasználó állítását nem támasztotta alá további bizonyítékokkal. A Bizottság az ideiglenes rendelet (284) preambulumbekezdésében releváns információkat szolgáltatott az exportáló ország szabad kapacitásaira vonatkozóan.

(120) Egyéb észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (284)–(286) preambulumbekezdésében foglalt következtetések megerősítést nyernek.

7.1.2. *A nyersanyagokért folyó verseny*

(121) Észrevételek hiányában a Bizottság megerősítette az ideiglenes rendelet (287)–(290) preambulumbekezdésében foglalt következtetéseit.

7.1.3. *Az uniós vállalatok ellátási láncaira gyakorolt hatás*

(122) A Trade Corporation, a Jaer és a Hubei Hongyouan azt állította, hogy az intézkedések bevezetése monopolhelyzetet biztosítana az uniós gazdasági ágazatnak. A Bizottság ezt az állítást az ideiglenes rendelet (308) preambulumbekezdésében cáfolta. Mivel nem nyújtottak be további információkat, a Bizottság elutasította az állítást.

(123) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Deretil, a Jaer és a Trade Corporation észrevételeket tett arra vonatkozóan, hogy az uniós gazdasági ágazat képes-e elegendő mennyiségű glioxilsavat a felhasználók rendelkezésére bocsátani, mivel az egyedüli beszerzési források az Unióban és Kínában találhatók. A Jaer kifejtette továbbá, hogy a kínai exportőröktől azok termékeinek minőségi jellemzői és szennyeződési profiljai miatt importál, amelyek nehezen szerezhetők be az uniós gazdasági ágazattól. A Brüggemann is megismételte az ideiglenes szakaszban megfogalmazott észrevételeit, miszerint az uniós gazdasági ágazat nem tudja biztosítani számára a gyártási folyamatához szükséges, specifikus minőségi osztályú terméket.

(124) Beadványaikban a Jaer és a Deretil bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy downstream piacaik fogyasztása növekedni fog, és ezért a következő években emelkedni fog a glioxilsav iránti kereslet. A Jaer a kelát piacának növekedésére utaló piaci információkra hivatkozott, a Deretil pedig a downstream piacokon tapasztalható növekvő keresletre vonatkozó információkat szolgáltatott. Mindkét fél megjegyezte, hogy ilyen helyzetben előfordulhat, hogy az uniós gazdasági ágazat nem képes valamennyi felhasználót ellátni.

(125) A Trade Corporation, a Jaer és a Deretil észrevételt tett az ellátási láncok megbízhatóságának és rezilienciájának fontosságával kapcsolatban is, megjegyezve, hogy el kell kerülni a vegyipar termelési ütemterveinek zavarait. A Deretil, a Jaer és a Brüggemann megjegyezte továbbá, hogy a vegyipar esetében nehéz a beszállítóváltás, mivel ez az eljárások tesztelését és akkreditációját teszi szükségessé. E tekintetben a Deretil megjegyezte, hogy a felhasználók érdeke, hogy diverzifikálják beszerzési forrásaikat a gyártási folyamataik folytonosságának biztosítása érdekében. A Deretil aggályainak adott hangot az amoxicillin előállításához szükséges glioxilsav rendelkezésre állásával kapcsolatban is. Előbbi egy, a kritikus fontosságú gyógyszerek jegyzékében ([12]) szereplő antibiotikum, amely tekintetében a Bizottság a kritikus fontosságú gyógyszerekről szóló jogszabályra irányuló javaslatban kijelentette, hogy „mindenkor biztosítani kell az ellátás biztonságát az EU-ban ([13])".

(126) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a WeylChem Lamotte válaszolt a felhasználók kapacitásra vonatkozó észrevételeire. A panaszos további információkat nyújtott be, amelyek azt mutatják, hogy jelenleg elegendő kihasználatlan kapacitás áll rendelkezésre, és a belső felhasználás további csökkenése miatt ez valószínűleg növekedni fog.

(127) Az ideiglenes rendelet (293) preambulumbekezdésében a Bizottság elemezte a kapacitással kapcsolatos helyzetet, és arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazat képes lenne kiváltani a kínai behozatal java részét (90–95 %-át). A Bizottság továbbá elemezte az ideiglenes intézkedések bevezetését követően kapott, a kapacitásra és az ellátási láncokra gyakorolt hatásokra vonatkozó valamennyi információt. A felhasználók és a panaszos által szolgáltatott információk azt mutatták, hogy az uniós gazdasági ágazat a Hubei Hongyouannal, a legalacsonyabb dömpingkülönbözettel rendelkező exportőrrel együttesen elegendő szabad kapacitással rendelkezik a kereslet kielégítéséhez. Ez a következtetés még inkább érvényes, ha figyelembe vesszük az „egyéb együttműködő vállalatokra" alkalmazandó dömpingkülönbözet hatálya alá tartozó vállalatok szabad kapacitását. Ezért a Bizottság ezeket az állításokat elutasította.

([12]) A-kritikus-fontosságú-gyógyszerek-uniós-listája.

([13]) Javaslat a kritikus fontosságú gyógyszerekről szóló jogszabályra – Európai Bizottság.

(128) Ami a Jaer és a Brüggemann azon állításait illeti, amelyek a saját gyártási folyamataikhoz szükséges speciális minőségi osztályokra vonatkoztak, sem a Jaer, sem pedig a Brüggemann nem közölt az ezen szükséges specifikus minőségi osztályokra vonatkozó információkat, ezért az uniós gazdasági ágazat nem tudott válaszolni arra, hogy képesek-e ilyen minőségi osztályokat biztosítani. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy valóban mind a Jaer, mind pedig a Brüggemann osztályok minőségi osztályú glioxilsavat szerez be Kínából, a Bizottság azonban nem tudta ellenőrizni, hogy ugyanazon minőségi osztályokat az uniós gazdasági ágazat képes lenne-e biztosítani, mivel a konkrét minőségi osztályokra vonatkozó információkat nem közöltek. Ezért a Bizottság ezeket az állításokat elutasította. Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Brüggemann további információkat közölt. Ezzel az állítással az (158)–(163) preambulumbekezdés foglalkozik.

7.1.4. *A felhasználók pénzügyi helyzete*

(129) Amint azt az ideiglenes rendelet (18) preambulumbekezdése kifejti, a glioxilsav az antibiotikumok, vanillin, keláttartalmú műtrágyák és allantoin előállítására szolgáló köztes termék. Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően három műtrágyagyártó (a Trade Corporation, a Nouryon és a Jaer), egy antibiotikum-gyártó (a Deretil) és egy speciális vegyi anyagokat gyártó vállalat (a Brüggemann) nyújtott be beadványt. E vállalatok a behozatal 75 %-át és az uniós glioxilsav-felhasználás 72 %-át teszik ki.

(130) A felhasználók azt állították, hogy az intézkedések bevezetése jelentősen növelné költségeiket és csökkentené nyereségüket. Emellett a Deretil és a Brüggemann azt állította, hogy veszteségeket szenvednének el, és az intézkedések hatással lennének versenyképességükre egy olyan időszakban, amikor saját piacaikon egyre nagyobb nyomást gyakorolnak rájuk a kínai és indiai exportőrök, amelyekre az intézkedések nem lennének hatással. A felhasználók továbbá azt állították, hogy az exportáló gyártók által a saját piacaikon támasztott verseny miatt nem tudnák áthárítani a megnövekedett költségeket. A fentiek alapján a Jaer és a Nouryon arra kérte a Bizottságot, hogy vizsgálja felül az intézkedések szintjét. A Jaer különösen az alaprendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti intézkedések alkalmazását kérte.

(131) A Bizottság megállapította, hogy az alaprendelet 7. cikkének (2a) bekezdése értelmében vett nyersanyagpiaci torzulások állnak fenn (az ideiglenes rendelet (281) preambulumbekezdése). Annak értékelése érdekében, hogy az Uniónak érdekében áll-e az alaprendelet 7. cikkének (2) vagy (2a) bekezdése szerinti intézkedések bevezetése, a Bizottság először a végleges dömping- és kárkülönbözetek alapján a felhasználók jövedelmezőségével kapcsolatos szimulációkat végzett, feltételezve, hogy a glioxilsav volumene, valamint a downstream termékek forgalma továbbra is megegyezik a vizsgálati időszakéval.

(132) Másodszor, a Bizottság úgy értékelte a vámok jövedelmezőségre gyakorolt hatását, hogy a glioxilsavnak a forgalomhoz való hozzájárulásával arányosan csökkentette a nyereséget, majd az így kapott eredményt megszorozta a vámok kivetéséből eredő tényleges áremelkedéssel. A tényleges áremelkedés figyelembe vette a behozatal eredetét, az exportáló gyártókra kivetett vámokat, valamint az uniós gazdasági ágazat által jelentett áremelkedéseket.

(133) Az intézkedések hatása a felhasználók kezdeti jövedelmezősége, a glioxilsavnak a downstream termékek forgalmához való hozzájárulása és a glioxilsav beszerzési forrása tekintetében fennálló különbségekkel összhangban változott. Nevezetesen a glioxilsavnak a downstream termékek forgalmához való hozzájárulása 5 % és 18 % között mozog. A kelátot és különleges vegyi anyagokat előállító gyártók haszonkulcsa jóval meghaladta a 10 %-ot, míg az antibiotikum-gyártó 5 % és 7 % közötti nyereségről számolt be. Végezetül, magasabb volt a tényleges áremelkedés, amikor a vállalatok nem együttműködő gyártóktól szereztek be termékeket.

(134) A szimulációk eredményei azt mutatták, hogy ha a Bizottság az alaprendelet 7. cikkének (2a) bekezdése értelmében vámot vetne ki a Kínából érkező exportra, a Deretil kivételével a felhasználók nyereségesek maradnának, még akkor is, ha magas haszonkulcsuk miatt nem emelik az árakat. A szimulációk ugyanezt az eredményt mutatták a nem együttműködő gyártóktól beszerző felhasználók esetében is. A vámok minden bizonnyal hatással lennének a felhasználók jövedelmezőségére, de tovább enyhítené a hatást a beszerzések oly módon történő átirányítása, hogy azokban nagyobb részarányt képviseljen az uniós gazdasági ágazat vagy az alacsonyabb vám hatálya alá tartozó exportőrök, például a Hubei.

(135) A Deretil esetében, annak mérsékelt haszonkulcsa miatt, ha a Bizottság az alaprendelet 7. cikkének (2a) bekezdésével összhangban vámot vetne ki, az intézkedések súlyosan befolyásolnák a vállalat jövedelmezőségét, és az veszteségessé válna. A Bizottság elismerte, hogy – amint arra a Deretil rámutatott – az amoxicillin szerepel azon kritikus fontosságú gyógyszerek jegyzékében, amelyek esetében az ellátás folytonossága prioritást élvez ([14])." Ezért, mivel a Deretil az amoxicillin-prekurzor egyetlen gyártója és az amoxicillin két uniós gyártójának egyike, fontos, hogy a vállalat egészséges jövedelmezősége és ellátásbiztonsága ne kerüljön veszélybe.

(136) A Bizottság ezt követően elvégezte a Deretil jövedelmezőségének szimulációját abban az esetben, ha az alaprendelet 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban vámot vetne ki a Kínából származó exportra. A Deretil jövedelmezőségét a 7. cikk (2) bekezdése szerinti intézkedések is befolyásolnák, azonban ebben a forgatókönyvben a Deretil akkor is nyereséges maradna, ha nem együttműködő exportőröktől kellene beszereznie. Emellett a Bizottság elemezte a glioxilsav beszerzési forrását és annak Deretil által használt minőségi osztályait, és arra a következtetésre jutott, hogy a vállalat a glioxilsavat beszerezhetné nagyobb részarányban az uniós gazdasági ágazattól és az együttműködő exportáló gyártóktól, ezáltal jelentősen enyhítve az intézkedéseknek a jövedelmezőségére gyakorolt hatását.

7.1.5. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés az alaprendelet 7. cikkének (2b) bekezdése alapján

(137) Az ideiglenes rendelet (296) és (297) preambulumbekezdésében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az Uniónak érdekében állt, hogy a Bizottság az alaprendelet 7. cikkének (2a) bekezdésével összhangban határozza meg a vámok összegét, és az ideiglenes vámok szintjét a dömping szintje alapján állapítsa meg.

(138) A felhasználók által az ideiglenes intézkedések bevezetését követően benyújtott beadványok elemzése azt mutatta, hogy míg az intézkedéseknek az alaprendelet 7. cikkének (2a) bekezdése szerinti bevezetése az összes többi felhasználó esetében valószínűleg nem jár jelentős negatív következményekkel, ez a vámmérték súlyosan érintené különösen a Deretil jövedelmezőségét, amely veszteségessé válna. Az elemzés azt is kimutatta, hogy a vámoknak az alaprendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti alkalmazása esetén a Deretil nyereséges maradna.

(139) Ennek alapján a Bizottság gondosan mérlegelte az összes elemet, és nem tudta megállapítani, hogy az Uniónak érdekében áll a vámok összegének a 7. cikk (2a) bekezdésével összhangban történő meghatározása, nevezetesen nem áll az Unió érdekében, hogy az intézkedések szintjét a dömping szintjén határozza meg, tekintettel arra, hogy ez valószínűleg aránytalanul kedvezőtlen hatást gyakorolna az uniós vállalatok ellátási láncaira.

(140) A Bizottság ezért megerősítette, hogy az intézkedéseket az alaprendelet 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban kell meghatározni.

7.2. **Az alaprendelet 21. cikke értelmében vett uniós érdek**

(141) Az uniós érdeknek az alaprendelet 7. cikke (2b) bekezdése szerinti értékelését követően a Bizottság az alaprendelet 21. cikkével összhangban megvizsgálta, hogy – a kárt okozó dömping megállapítása ellenére – egyértelműen arra a következtetésre lehet-e jutni, hogy a jelen ügyben az intézkedések elfogadása nem szolgálja az Unió érdekét. Az uniós érdek meghatározása a különböző érintett érdekek teljes körének értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, az importőrök és a felhasználók érdekét is.

7.2.1. *Az uniós gazdasági ágazat érdeke*

(142) Az ideiglenes rendelet (299) preambulumbekezdésében kifejtettek szerint az egyetlen uniós glioxilsavgyártó nyújtotta be a panaszt, majd teljes mértékben együttműködött a vizsgálat során, és jelezte, hogy érdekében áll az intézkedések bevezetése.

(143) Észrevételek hiányában az ideiglenes rendelet (299)–(302) preambulumbekezdése megerősítést nyer.

([14]) EMA/438798/2023w.

7.2.2. *A független importőrök és kereskedők érdeke*

(144) Az uniós importőrök és kereskedők észrevételeinek hiányában az ideiglenes rendelet (303) és (304) preambulumbekezdése megerősítést nyer.

7.2.3. *A felhasználók érdeke*

(145) Az e rendelet 7.1.3. szakaszában foglaltaknak megfelelően a Trade Corporation, a Deretil és a Jaer felhasználók megismételték a panaszos korlátozott termelési kapacitásával és az azzal kapcsolatos aggályaikat, hogy az Unióban elegendő mennyiségű glioxilsav áll-e rendelkezésre.

(146) A Trade Corporation és a Deretil ellenezte az intézkedések elfogadását. Ezenkívül a Nouryon, a Trade Corporation, a Deretil, a Jaer és a Brüggemann szintén megfogalmazott észrevételeket a jövedelmezőségükre és versenyképességükre gyakorolt hatásokkal kapcsolatban (lásd még a 7.1.4. szakaszt).

(147) A kapacitással és a jövedelmezőséggel kapcsolatos állításokat a Bizottság e rendelet (80) preambulumbekezdésében tárgyalta. Továbbá, amint az e rendelet 7.1.4. szakaszában szerepel, a végleges dömpingellenes vámoknak az alaprendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti alkalmazásával valamennyi felhasználó nyereséges maradna, még akkor is, ha nem együttműködő gyártóktól kellene beszereznie a terméket. Következésképpen azokban az esetekben, amikor termelési zavarok merülnek fel az uniós gazdasági ágazatban vagy az alacsonyabb vámok hatálya alá tartozó exportáló gyártónál, a Hubeinél, a felhasználók továbbra is hozzáférhetnének más beszerzési forrásokhoz, biztosítva, hogy az uniós gazdasági ágazat rendelkezésére álljanak alternatívák. Ezért a Bizottság elutasítja a jövedelmezőségre, a versenyképességre, a kapacitásra és a rendelkezésre állásra vonatkozó állításokat.

(148) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Jaer azt kérte, hogy a Bizottság zárja ki a termékkörből a glioxilsav azon minőségi osztályát, amelyet műtrágyák előállításához használnak. Azt állította, hogy e minőségi osztályú termékből nem tud elegendő mennyiséget beszerezni az uniós gazdasági ágazattól.

(149) Bármely termék kizárására irányuló kérelem értékeléséhez a Bizottságnak meg kell vizsgálnia i. az adott terméktípusok alapvető fizikai, kémiai és műszaki jellemzőit, ii. végfelhasználásukat és helyettesíthetőségüket, iii. a végső fogyasztók véleményét, iv. a vámok felhasználókra gyakorolt hatását, v. az alternatív beszerzési forrásokat, valamint vi. a mentesség vámokra gyakorolt hatását. Mivel a Jaer a termékkörre vonatkozó állítások benyújtási határidejét követően nyújtotta be kérelmét, a Bizottság nem tudta azt figyelembe venni, mivel nem tudta elvégezni a termékkörből való, szóban forgó kizárás jóváhagyásához vagy elutasításához szükséges elemzést.

(150) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Deretil az Uniós Vámkódex ([15]) 254. cikke szerinti, meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességet kért a glioxilsavnak egy antibiotikum-prekurzor, D(–) alpha-parahidroxi-fenilglicin-metilészter, (a továbbiakban: metil-észter) és az amoxicillin nevű antibiotikum előállításához történő felhasználása tekintetében.

(151) A Deretil által benyújtott bizonyítékok és észrevételek elemzését követően a Bizottság megállapította, hogy nincs ok a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség biztosítására, mivel a Deretilnek nincs szüksége különleges minőségi osztályba tartozó glioxilsavra, és a szükséges terméket az uniós gazdasági ágazattól és valamennyi kínai exportáló gyártótól be tudja szerezni. Továbbá a (136) és (147) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint az intézkedések bevezetése összhangban van a 7. cikk (2) bekezdésével, ezért a Deretil akkor is nyereséges maradna, ha a nem együttműködő kínai gyártóktól szerezné be a szóban forgó terméket.

(152) A Brüggemann megismételte az Uniós Vámkódex 254. cikke szerinti, meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség iránti kérelmét, amelyet – az ideiglenes rendelet (24) preambulumbekezdésében említettek szerint – az eljárás ideiglenes szakaszában már benyújtott. A Brüggemann részletesebb információkat nyújtott be az általa Kínából beszerzett glioxilsav típusára vonatkozóan, és azt állította, hogy a Bizottság ideiglenes rendeletben foglalt ténymegállapításaival ellentétben a Kínából beszerzett glioxilsav és az Unióból beszerzett glioxilsav nem helyettesíthető egymással.

(153) Az ideiglenes rendelet (25)–(28) preambulumbekezdésében a Bizottság kifejtette azokat az okokat, amelyek miatt a Brüggemann számára nem adhat a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességet. A Bizottság elemezte a vállalat által az ideiglenes intézkedések bevezetését követően szolgáltatott új információkat. A (128) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint a Brüggemann nem közölt a Kínából beszerzett glioxilsav minőségi osztályára vonatkozó konkrét információkat, ezért az uniós gazdasági ágazat kezdetben nem tudott nyilatkozni arról, hogy képes lenne-e beszállítani az adott minőségi osztályú terméket. A Bizottság ezért elutasította a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség iránti kérelmet.

([15]) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

(154) Az Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a Deretil és a Brüggemann által benyújtott kérelmek – amennyiben azoknak a Bizottság helyt adna – a glioxilsav teljes uniós felhasználásának jelentős részét, a Deretil esetében 13–18 %-át, a Brüggemann esetében pedig annak 3–5 %-át tennék ki. Ezért a kért mentességek megadása megkérdőjelezné az intézkedések hatékonyságát az uniós gazdasági ágazat védelme terén.

(155) A (158)–(163) preambulumbekezdésekben kifejtettek szerint azonban a Brüggemann kérelmét most már el lehetett fogadni.

7.2.4. *A fogyasztók érdeke*

(156) Az ideiglenes intézkedések bevezetését követően a Trade Corporation azt állította, hogy a glioxilsavra kivetett dömpingellenes vám hatással lenne a műtrágyák árára, és növelné a mezőgazdasági termelés költségeit, és ezáltal magasabb élelmiszerárakat eredményezne a fogyasztók számára. A Deretil hasonlóképpen azzal érvelt, hogy a glioxilsav árának emelkedése jelentősen növelné az Unióban előállított antibiotikum-prekurzorok árát, és ezáltal megemelné az antibiotikumok árát, valamint hatással lenne az uniós fogyasztókra, különösen az alacsonyabb jövedelmű fogyasztókra. Megerősítő bizonyítékok hiányában a Bizottság elutasítja ezeket az állításokat.

7.2.5. *Az uniós gazdasági ágazat stratégiai érdeke*

(157) Amint azt a felhasználók beadványai is mutatják, a glioxilsav kulcsfontosságú köztes termék általában véve az uniós gazdasági ágazatok, és különösen az antibiotikum-gyártás számára. A Bizottság közelmúltbeli jogalkotási javaslataiban ([16]) ([17]) megjegyezte, hogy az ellátási lánc zavarai és a kulcsfontosságú összetevők és alkotóelemek kínálatát érintő sebezhetőségek eredményezhetnek gyógyszerhiányt, és arra törekedett, hogy kezelje e zavarokat és sebezhetőségeket, és növelje a gyógyszeripari ágazat rezilienciáját. Az egyetlen uniós glioxilsav-gyártónak a dömpingelt behozatal miatti kiesése növelné a gyógyszeripari ágazat sebezhetőségét, mivel az olyan hosszú ellátási láncoktól válna teljes mértékben függővé, amelyek működésében az elmúlt néhány évben több alkalommal is zavarok léptek fel, például a Szuezi-csatornában bekövetkezett balesetek vagy a Vörös-tengeren kialakult konfliktus miatt. Ezenkívül az uniós glioxilsavgyártás megszűnése – alternatív beszerzési forrás híján – az Unió kínai behozataltól való függőségéhez vezetne, és veszélyeztetné az Unió stratégiai autonómiáját egy kulcsfontosságú ágazatban ([18]). Ezzel szemben az intézkedések javasolt szinten történő bevezetése védi a glioxilsav-termelést, és elkerüli a downstream ágazatot érő jelentős károkat, ezáltal pedig enyhíti a külföldi ellátási láncoktól való függőséget.

(158) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Brüggemann újfent megjegyezte, hogy a Bizottság indokolatlanul utasította el a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség iránti kérelmét. Azt állította, hogy az ilyen mentesség megalapozott és indokolt a jelen esetben, mivel a formaldehidmentes, kénalapú redukálószerek gyártására vonatkozó, meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség nem csökkentené a vámok hatékonyságát. A Brüggemann azt állította, hogy az általa Kínából végrehajtott behozatal és a glioxilsav iránt általa támasztott teljes kereslet az uniós felhasználás elhanyagolható százalékát teszi ki. Ezenkívül a Brüggemann bizonyította, hogy a glioxilsav a formaldehidmentes, kénalapú redukálószerek előállítási költségeinek jelentős részét teszi ki, és hogy nem tud beszállítót váltani.

(159) Az eljárás ideiglenes szakaszában a Brüggemann nem közölt a Kínából beszerzett glioxilsav minőségi osztályára vonatkozó konkrét információkat, ezért az uniós gazdasági ágazat nem tudott nyilatkozni arról, hogy képes lenne-e beszállítani az adott minőségi osztályú terméket. Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően azonban a Brüggemann nyilvánosságra hozta azt a tartományt (legalább 10 és legfeljebb 20 ppm vastartalom), amelybe az általa Kínából beszerzett glioxilsavtípus fajlagos vastartalma esik, és megismételte azon állítását, hogy – az ideiglenes rendeletben szereplő bizottsági ténymegállapításokkal ellentétben – először is a Kínából beszerzett glioxilsav és az Unióból beszerzett glioxilsav nem helyettesíthető egymással, másodszor pedig hogy ezt a terméket csak egy adott kínai beszállítótól tudja beszerezni.

(160) A Brüggemann e beadványát követően a Weylchem azt állította, hogy képes lenne előállítani a glioxilsav azon típusát, amelyre vonatkozóan a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességet kérték. A Bizottság azonban megjegyezte, hogy az alátámasztó bizonyítékok nem igazolták, hogy valóban ez a helyzet állt fenn. Mindenesetre a Bizottság emlékeztetett arra, hogy még ha más beszállítók képesek is lennének a glioxilsavnak e nagyon specifikus típusát előállítani, a Bizottság saját mérlegelési jogkörében ekkor is dönthet úgy, hogy a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség továbbra is helyénvaló, ha az adott ügy körülményei alátámasztják e mentesség megadását.

([16]) EUR-Lex - 52023PC0192 - HU - EUR-Lex.
([17]) EUR-Lex - 52023PC0193 - HU - EUR-Lex.
([18]) Uniós stratégiaiautonómia-figyelő.

(161) A Weylchem azt is állította, hogy a Brüggemann kérelmét el kell utasítani, mivel a termékkörrel kapcsolatos észrevételek benyújtására az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn túl került sor. A Bizottság tisztázta, hogy ez a határidő a tényleges termékkörrel (beleértve az érintett terméket és a hasonló terméket) kapcsolatos észrevételekre vonatkozik, amelyekkel az eljárás korai szakaszában kell foglalkozni, mivel azok hatással lehetnek magának a vizsgálatnak a hatókörére is. Másrészről a Brüggemann kérelme egy meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességre vonatkozott, és azt az intézkedések lehetséges alkalmazására tekintettel nyújtotta be. A kérelem az eljárás ideiglenes szakaszát megelőzően, kellő időben került benyújtásra. A kérelmének ideiglenes elutasítását követően a Brüggemann az eljárás ezen későbbi szakaszában további észrevételeket és bizonyítékokat nyújtott be eredeti, kellő időben benyújtott kérelmének alátámasztására. Ezért a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(162) Végül a Weylchem jelezte, hogy attól tart, hogy más uniós felhasználók és importőrök is kiaknázhatják az ugyanazon rendszer keretében történő behozatal kockázatait, így hamis nyilatkozatok révén megkerülhetik az intézkedéseket. A Bizottság megjegyzi, hogy a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség nem vállalatspecifikus, hanem egy specifikus, meghatározott célra történő felhasználásra vonatkozik. Ezért a mentességet bármely vállalat igénybe veheti, amennyiben az általa behozott terméket formaldehidmentes, kénalapú redukálószerek előállításához használják, és annak vastartalma legalább 10 és legfeljebb 20 ppm. A meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességet a tagállamok vámhatóságai hajtják végre és felügyelik, amelyek szigorúan biztosítják, hogy a más felhasználásokra szánt behozatal ne részesüljön a mentességben, és ennek megfelelően arra megfizessék a dömpingellenes vámokat. A Bizottság így elutasította ezt az állítást.

(163) Ennek alapján, valamint a Brüggemann által az érdekelt felek tájékoztatását követően tett, a (159) preambulumbekezdésben ismertetett észrevételek fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Brüggemannak a formaldehidmentes, kénalapú redukálószerek előállításához használt, legalább 10 és legfeljebb 20 ppm vastartalmú glioxilsav meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességére vonatkozó kérelmét el kell fogadni. Mivel a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség megadását indokoló körülmények már jóval az ideiglenes dömpingellenes intézkedések bevezetése előtt fennálltak, a Bizottság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a mentességet az ideiglenes dömpingellenes intézkedések bevezetésének napjáig visszamenőleges hatállyal kell alkalmazni.

(164) A Deretil nem értett egyet a Bizottság azon ténymegállapításával, hogy a Deretil a dömpingellenes vámok bevezetése után is nyereséges maradna. A Deretil nem értett egyet a Bizottság azon ténymegállapításával sem, miszerint „a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség megadása nem indokolt". Azt állította, hogy megalapozatlanok és elégtelenek voltak az elutasítás indokai, melyek a következők: i. a Deretilnek nincsen szüksége különleges minőségi osztályú glioxilsavra, ii. beszerezheti a terméket az uniós gazdasági ágazattól és az összes kínai exportáló gyártótól, és iii. a Deretil nyereséges maradna „akkor is, ha nem együttműködő kínai gyártóktól szerezné be a szóban forgó terméket". Az első indokkal kapcsolatban a Deretil azt állította, hogy állítását megalapozott gazdasági és a meghatározott célra történő felhasználással kapcsolatos érvekre alapozta, és ezért a Bizottság „különleges minőségi osztályra" való hivatkozása nem alkalmazható. A második és a harmadik indokkal kapcsolatban megemlítette, hogy a Deretil rendkívül kiszolgáltatott helyzetbe kerülne, ha a metil-észter gyártására nem kapna meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességet.

(165) Ezek az érvek azonban a következő okok miatt nem tudták megváltoztatni a Bizottság ténymegállapításait. Először is, a Deretil meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség iránti kérelme a glioxilsav egy standard minőségi osztályára vonatkozik, amelyet az uniós gazdasági ágazat elegendő mennyiségben állít elő. Másodszor, a Bizottság elvégzett egy, az intézkedések Deretilre gyakorolt hatásával kapcsolatos szimulációt, ami azt mutatta, hogy a vállalat akkor is nyereséges maradna, ha nem együttműködő kínai gyártóktól szerezné be a szóban forgó terméket. Az intézkedések hatásának szimulációja során a Bizottság figyelembe vette az uniós gazdasági ágazat által végrehajtott áremeléseket, ellentétben a Deretil azon állításával, hogy ezt a paramétert nem vette figyelembe. Harmadszor, a Deretil a glioxilsav jelentős felhasználója és legnagyobb importőre az Unióban, és az antibiotikumok gyártása a glioxilsav egyik fő felhasználási területe. Az antibiotikumok gyártására vonatkozó, meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség megadása a piac legalább [13–18 %-át] érintené, és jelentősen aláásná az intézkedés hatékonyságát.

(166) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Jaer azt állította, hogy a Bizottság nem értékelte érdemben sem a termékkörből való kizárás, sem pedig a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség iránti kérelmüket.

(167) A Bizottság fenntartotta azon álláspontját, miszerint a termékkörből való kizárást a határidő lejárta után kérelmezték. Továbbá a Jaer által benyújtott, a keláttartalmú műtrágyák előállításához használt, magas minőségű glioxilsav esetében meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességre irányuló kérelemmel kapcsolatban a Bizottság a következőket jegyezte meg. Először is, az uniós gazdasági ágazat is értékesít magas minőségű glioxilsavat, és a Jaer már szerzett be tőle. A Jaer nem válaszolt a felhasználóknak szóló kérdőívre, és nem közölte a számára szükséges glioxilsav pontos minőségi osztályát. Az uniós gazdasági ágazat ezért nem tudott válaszolni, a Bizottság pedig nem tudta megerősíteni azt a ténymegállapítást, hogy a Jaer számára nehézséget jelentene a megfelelő mennyiség uniós gazdasági ágazattól történő beszerzése. Másodszor, a Bizottság megvizsgálta a vállalat intézkedések bevezetését követően várható jövedelmezőségét, és arra a következtetésre jutott, hogy az továbbra is nyereséges maradna. Harmadszor, a keláttartalmú műtrágyák gyártása a behozatal körülbelül 30 %-át, valamint uniós glioxilsav-felhasználás egyharmadát teszi ki, amelynek legnagyobb részét a Jaer felhasználása adja. Ezért, még ha a mentességet csak a Jaer műtrágyáira is alkalmaznák, az a piac [20–25 %-át] érintené, és jelentősen aláásná az intézkedések hatékonyságát. Ezért a Bizottság elutasította a Jaer kérelmét.

(168) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az AEFA azt állította, hogy a javasolt dömpingellenes vám szintje a vaskelátok előállítási költségeinek jelentős növekedését vonná maga után, amelyet a gyártó-ipar-forgalmazó-gazdálkodó-láncon keresztül kellene továbbhárítani. Ez azt eredményezné, hogy a kelát ára a különböző kereskedelmi ügynökök számára megfizethetetlen szintet érne el, a versenyképesség pedig nemcsak a kelátgyártók, hanem számos spanyol és európai felhasználó számára is csökkenne. Ez utóbbi pedig lehetővé tenné és megkönnyítené a nem európai versenytársak belépését egy olyan piacra, ahol a „Spanyolország és Európa" címke széles körben elismert és nagyra becsülik a technológiája miatt. Az AEFA azt is állította, hogy már most is korlátozott a kínálat olyan anyagok esetében, amelyek különböző termékek prekurzorának alapanyagai, mint például az amoxicillin vagy a vanillin, és jelenleg nem állnak rendelkezésre elegendő mennyiségben az uniós piacon. Az AEFA ezért a mezőgazdasági felhasználás esetében meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességet, valamint a Kínából származó vaskelát késztermékek gyártására vonatkozóan korlátozásokat kért a versenyhátrány enyhítése érdekében.

(169) A mezőgazdasági felhasználás esetében a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség iránti kérelmet nem indokolta meg az ilyen mentességet alátámasztó, ellenőrizhető tényekkel. Ezenfelül a Kínából származó vaskelát késztermékekre vonatkozó korlátozások bevezetése kívül esik ezen eljárás hatókörén. Ezért a Bizottság elutasította ezeket az állításokat.

(170) Az újabb végső tájékoztatást követően – a Brüggemann meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességre irányuló kérelmével kapcsolatban tett észrevételein túlmenően – a Weylchem azt állította, hogy a vizsgálat megindítása óta a kínai glioxilsav olyan árakon özönlik be az uniós piacra, amelyek még jobban alákínálnak a vizsgálati időszakban az uniós gazdasági ágazat esetében megállapított árszinteknek. Azt állította, hogy a Bizottság politikai, nem pedig gazdasági okokból döntött úgy, hogy nem vet ki visszamenőleges hatállyal vámot a kínai behozatalra, mivel nem volt kérdéses, hogy a kínai behozatal azt követően ugrott meg – különösen az uniós felhasználáshoz viszonyítva –, hogy azt elkezdték nyilvántartásba venni.

(171) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a (191)–(195) preambulumbekezdésben ismertetett elemzés, amelyet a végleges tájékoztatás keretében a Weylchem rendelkezésére bocsátottak, az alaprendelet 10. cikkének (4) bekezdésében foglalt, a vámok visszamenőleges hatályú beszedésére vonatkozó jogi követelményeken alapult, amelyek ebben a konkrét eljárásban nem teljesültek. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(172) Az újabb végső tájékoztatást követően a Jaer azt állította, hogy a termékkörből való kizárásra és a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességre irányuló kérelmeit a Bizottság nem vette kellően figyelembe, és mindkét kérését megismételte.

(173) A Bizottság a (166) és (167) preambulumbekezdésben kifejtette, hogy a termék kizárására irányuló kérelmet a Jaer az eljárás nagyon késői szakaszában nyújtotta be, és azt is, hogy miért utasította el a Jaer meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességre irányuló kérelmét.

(174) A Trade Corporation megismételte azon állítását, hogy a Bizottság nem bizonyította az állítólagosan dömpingelt kínai behozatal és az uniós gyártó veszteségei közötti ok-okozati összefüggést, kiemelve, hogy az uniós gazdasági ágazat egyetlen gyártóban való összpontosulása nem feltétlenül reprezentatív a tágabb iparági környezetre nézve, és hogy a külső tényezőket, például az energiaválságot, a Bizottság nem vette megfelelően figyelembe. A Trade Corporation azt is állította, hogy a végleges vámok bevezetése de facto monopolhelyzetet teremtene az egyetlen uniós gyártó számára, veszélyeztetve az ellátás biztonságát és a rezilienciát.

(175) Amint azt a (93) preambulumbekezdés kifejti, a Bizottság nem értett egyet ezzel. További érvek vagy bizonyítékok hiányában a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(176) A Hubei azt állította, hogy képes lenne előállítani a glioxilsav azon típusát, amelyre vonatkozóan a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentességet kérték, és úgy vélte, hogy más glioxilsavgyártók, többek között a panaszos is képes lenne azt előállítani. Ezért kifogásolta a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség megadását.

(177) Amint azt a (162) preambulumbekezdés kifejti, a meghatározott célra történő felhasználás miatti mentesség nem vállalatspecifikus, és akkor alkalmazandó, ha a termékeket egy konkrét downstream termék gyártásához importálják. Az a tény, hogy több exportáló gyártó is képes egy bizonyos terméktípust előállítani, a Bizottság döntése szempontjából irreleváns. Emiatt ez a kérés elutasításra került.

7.3. **Az uniós érdekre vonatkozó következtetés**

(178) A fentiek alapján a Bizottság megerősíti az ideiglenes rendelet (314) preambulumbekezdésében foglalt következtetését, amely szerint nem állnak fenn olyan kényszerítő okok, amelyek miatt a Kínából származó glioxilsav behozatalára vonatkozó intézkedések bevezetése ellentétes lenne az uniós érdekkel.

8. **VÉGLEGES DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK**

8.1. **Végleges intézkedések**

(179) A dömpinggel, a kárral, az ok-okozati összefüggéssel, az intézkedések szintjével és az uniós érdekkel kapcsolatos következtetéseket figyelembe véve az alaprendelet 9. cikkének (4) bekezdésével összhangban végleges dömpingellenes intézkedéseket kell bevezetni annak megakadályozása érdekében, hogy az érintett termék dömpingelt behozatala további kárt okozzon az uniós gazdasági ágazatnak.

(180) A fentiek alapján a végleges dömpingellenes vám vámtételei a vámfizetés nélküli, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve a következők:

Vállalat	Dömpingkülönbözet (%)	Kárkülönbözet (%)	Végleges dömpingellenes vám (%)
Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd.	29,2	112,9	29,2
Xinjiang Guolin New Materials Co., Ltd.	130,0	57,3	57,3
A mellékletben felsorolt egyéb együttműködő vállalatok	64,0	93,6	64,0
A Kínai Népköztársaságból érkező minden más behozatal	210,5	124,9	124,9

(181) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Guangdong Joy Chemical, az Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology, a Jinyimeng Group, a Deretil és a Jaer azt állította, hogy a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók teljes mértékben együttműködtek a Bizottsággal az egész vizsgálat során, és az a tény, hogy a Bizottság kihagyta őket a mintából, nem eredményezhette volna olyan vám kivetését, amely meghaladja a mintában szereplő, a legmagasabb dömpingellenes vámmal sújtott gyártóra/exportőrre alkalmazott vám mértékét. Az érdekelt felek azt állították, hogy a Bizottság következetlenül alkalmazta az alaprendelet 9. cikkének (6) bekezdését.

(182) A Bizottság tisztázta, hogy betartotta az alaprendelet 9. cikkének (6) bekezdését, amely kimondja, hogy a vizsgálati körbe nem tartozó exportőröktől származó behozatalra alkalmazott dömpingellenes vám nem haladhatja meg a mintában szereplő felekre vonatkozóan megállapított dömpingkülönbözet súlyozott átlagát. A Bizottság a végleges dömpingellenes vámot nem az egyes dömpingellenes vámtételek súlyozott átlagaként számította ki, hanem megállapította az átlagos dömping- és kárkülönbözeteket, majd az alacsonyabb vám szabályát alkalmazta. Jelen esetben a mintában nem szereplő együttműködő exportőröktől származó behozatalra alkalmazott dömpingellenes vám a mintában szereplő exportáló gyártók súlyozott átlagos dömpingkülönbözetén alapult, és teljes mértékben megfelelt az alaprendelet 9. cikkének (6) bekezdésének. A Bizottság elutasította ezt az állítást.

(183) Az e rendeletben egyes meghatározott vállalatok számára megállapított egyedi dömpingellenes vámtételek a vizsgálat ténymegállapításain alapulnak. Ezért a jelenlegi vizsgálat során e vállalatok tekintetében megállapított helyzetet tükrözik. Ezek a vámtételek kizárólag az érintett országból származó és a megnevezett jogalanyok által előállított vizsgált termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten nem említett egyéb vállalat által – ideértve a kifejezetten említett vállalatokhoz kapcsolódó egységeket is – előállított érintett termékek behozatalára a kedvezményes vámtételek nem alkalmazhatók, így azokra a „minden egyéb, Kínából származó behozatalra” alkalmazandó vámok vonatkoznak.

(184) Ha a későbbiek folyamán egy vállalat módosítja a jogalany nevét, kérelmezheti az egyedi dömpingellenes vámtételek alkalmazását. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni ([19]). A kérelemnek tartalmaznia kell minden olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság rendeletet tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(185) A vámtételek közötti különbségből adódó, az intézkedések kijátszásával kapcsolatos kockázat lehető legkisebbre csökkentése érdekében különleges intézkedésekkel szükséges biztosítani az egyedi dömpingellenes vámok megfelelő alkalmazását. Egyedi dömpingellenes vámok csak akkor alkalmazandók, ha érvényes kereskedelmi számlát mutatnak be a tagállamok vámhatóságainak. A számlának meg kell felelnie az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek. Az ilyen számla bemutatásáig a „Kínai Népköztársaságból érkező minden más behozatal" esetében alkalmazandó dömpingellenes vámot kell alkalmazni.

(186) Bár a számla bemutatása szükséges ahhoz, hogy a tagállamok vámhatóságai az egyedi dömpingellenes vámtételeket alkalmazhassák a behozatalra, a vámhatóságoknak nem kizárólag a számlát kell figyelembe venniük. A tagállamok vámhatóságai minden más esethez hasonlóan – az árunyilatkozatban foglalt adatok helytállóságának ellenőrzése céljából, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az adott vámtétel alkalmazása vámjogi szempontból indokolt legyen – akkor is kötelesek elvégezni a szokásos ellenőrzéseket és akkor is jogosultak további dokumentumokat (fuvarokmányokat stb.) kérni, ha a bemutatott számla teljesíti az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott összes követelményt.

(187) Amennyiben különösen a dömpingellenes intézkedések bevezetését követően az alacsonyabb egyedi vámtételű vállalatoktól érkező export volumene jelentősen megnő, ez a volumennövekedés önmagában is tekinthető az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti, a kereskedelem szerkezetében az intézkedések bevezetése nyomán bekövetkezett változásnak. Ilyenkor – a feltételek teljesülése esetén – kijátszásellenes vizsgálat indítható. Ez a vizsgálat többek között irányulhat annak megállapítására, hogy szükség van-e az egyedi vámtétel(ek) eltörlésére és ebből következően országos hatályú vám kivetésére.

(188) A dömpingellenes vámok megfelelő érvényesítése érdekében a Kínából érkező minden más behozatalra vonatkozóan megállapított dömpingellenes vám nemcsak az e vizsgálatban nem együttműködő exportáló gyártókra alkalmazandó, hanem azokra a gyártókra is, amelyek a vizsgálati időszakban nem exportáltak az Unióba.

(189) Azok az exportáló gyártók, amelyek nem exportálták az érintett terméket az Unióba a vizsgálati időszakban, kérelmezhetik, hogy a Bizottság a mintában nem szereplő együttműködő vállalatok számára megállapított dömpingellenes vám hatálya alá vonja őket. A Bizottságnak három feltétel teljesülése esetén kell helyt adnia a kérelemnek. Az új exportáló gyártónak a következőket kell igazolnia: i. a vizsgálati időszak alatt nem exportálta az érintett terméket az Unióba, ii. nem áll kapcsolatban olyan exportáló gyártóval, amely exportálta az Unióba az érintett terméket, és iii. a későbbiekben exportálta az érintett terméket, vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget arra, hogy az érintett terméket jelentős mennyiségben exportálja.

8.2. **Az ideiglenes vám végleges beszedése**

(190) Tekintettel a megállapított dömpingkülönbözetekre és figyelembe véve az uniós gazdasági ágazatnak okozott kár mértékét, az ideiglenes rendelettel kivetett ideiglenes dömpingellenes vám formájában biztosított összegeket az e rendeletben megállapított mértékéig véglegesen be kell szedni.

8.3. **Visszamenőleges hatályú beszedés**

(191) Az 1.2. szakaszban említett módon a Bizottság nyilvántartásbavételi kötelezettséget vezetett be a vizsgált termék behozatalára.

([19]) E-mail cím: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.euTRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

(192) A vizsgálat végleges szakaszában a Bizottság értékelte a nyilvántartásba vétellel összefüggésben gyűjtött adatokat. A Bizottság megvizsgálta, hogy a végleges vámok visszamenőleges hatályú beszedéséhez teljesültek-e az alaprendelet 10. cikkének (4) bekezdésében foglalt kritériumok.

(193) A Bizottság által végzett elemzés nem mutatta ki, hogy – az alaprendelet 10. cikke (4) bekezdésének d) pontja értelmében – a vizsgálati időszakban kárt okozó behozatal szintjén túlmenően a behozatal jelentős mértékű további növekedése lett volna tapasztalható. Ezen elemzés keretében a Bizottság összehasonlította az érintett termék vizsgálati időszakbeli átlagos havi behozatali volumeneit (1 309 tonna) a jelen vizsgálat megindítását követő hónaptól az ideiglenes intézkedések bevezetését megelőző utolsó teljes hónapig (2024 augusztusától 2025 februárjáig) terjedő időszak alatti átlagos havi behozatali volumenekkel (1 306 tonna).

(194) A behozatal jelentős mértékű további növekedése az érintett termék vizsgálati időszakbeli átlagos havi behozatali volumeneit a jelen vizsgálat megindítását követő hónaptól az ideiglenes intézkedések bevezetését magában foglaló hónapig (2024 augusztusától 2025 márciusáig) terjedő időszak alatti átlagos havi behozatali volumeneivel összehasonlítva sem volt megfigyelhető.

(195) Ez alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az alaprendelet 10. cikkének (4) bekezdésében a végleges dömpingellenes vám visszamenőleges hatályú alkalmazására meghatározott feltételek nem teljesültek.

9. **ZÁRÓ RENDELKEZÉS**

(196) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([20]) 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletében előírt visszatérítés esetén az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában minden egyes hónap első naptári napján közzétett kamatlábbal megegyező mértékű késedelmi kamat fizetendő.

(197) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET

1. cikk

(1) A Bizottság végleges dömpingellenes vámot vet ki a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 2918 30 00 KN-kód (TARIC-kód: 2918 30 00 13) alá tartozó, szárazanyagra számított legalább 95 %-os tisztaságú glioxilsav [általában a Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat (CAS) 298-12-4 vagy 6000-59-5 nyilvántartási száma alá tartozó] behozatalára, akár szilárd formában, akár vizes oldat formájában, amelynek koncentrációja meghaladja a 40 tömegszázalékot.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott, az alábbiakban felsorolt vállalatok által gyártott termékekre vonatkozó, a vámfizetés előtti, uniós határparitáson számított nettó árra alkalmazandó végletes dömpingellenes vámtétel a következő:

Vállalat	Végleges dömpingellenes vám (%)	TARIC-kiegészítő kód
Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd.	29,2	89M2
Xinjiang Guolin New Materials Co., Ltd.	57,3	89M3
A mellékletben felsorolt egyéb együttműködő vállalatok	64,0	Lásd a mellékletet
A Kínai Népköztársaságból érkező minden más behozatal	124,9	8 999

([20]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L 2024/2509., 2024.9.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

(3) A (2) bekezdésben megnevezett vállalatok számára meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amelyen szerepel a számlát kibocsátó vállalat név és beosztás szerint azonosított tisztségviselője által keltezett és aláírt következő nyilatkozat: „*Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség tonnában) glioxilsavat a(z) (vállalat neve és címe) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő a Kínai Népköztársaságban. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak.*” Ilyen számla bemutatásáig a Kínai Népköztársaságból érkező minden más behozatal esetében megállapított dömpingellenes vám alkalmazandó.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

Az 1. cikk (1) bekezdésében leírt termék mentesül a végleges dömpingellenes vám alól, ha azt formaldehidmentes, kénalapú redukálószerek előállítása céljából importálják, és az legalább 10 és legfeljebb 20 ppm (milliomodrész) vasat (Fe) tartalmaz.

E mentességre az Unió vámügyi rendelkezéseiben – különösen a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 254. cikkében – a meghatározott célú felhasználási eljárásra vonatkozóan meghatározott feltételek alkalmazandók.

3. cikk

(1) A glioxilsav behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2025/591 végrehajtási rendelettel ideiglenes dömpingellenes vám formájában biztosított összegeket véglegesen be kell szedni. A dömpingellenes vám végleges vámtételeit meghaladóan biztosított összegeket fel kell szabadítani.

(2) A 2. cikk szerinti mentesség az (EU) 2025/591 végrehajtási rendelet szerinti ideiglenes dömpingellenes vámra is alkalmazandó.

4. cikk

Az 1. cikk (2) bekezdése módosítható új, Kínában működő exportáló gyártók felvételével, amelyekre a mintában nem szereplő együttműködő vállalatokra érvényes megfelelő súlyozott átlagos dömpingellenes vámot kell alkalmazni. Az új exportáló gyártónak igazolnia kell a következőket:

a) a 2023. július 1-jétől 2024. június 30-ig tartó vizsgálati időszakban nem exportálta az 1. cikk (1) bekezdésében megnevezett árut;

b) nem áll kapcsolatban egyetlen olyan exportőrrel vagy gyártóval sem, amely az e rendelettel bevezetett intézkedések hatálya alá tartozik, és amely együttműködhetett volna az eredeti vizsgálatban; valamint

c) a vizsgálati időszak vége után exportálta ténylegesen az érintett terméket, vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget arra, hogy jelentős mennyiséget exportál az Unióba.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2025. szeptember 22-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A Kínai Népköztársaságban működő, a mintába fel nem vett együttműködő exportáló gyártók

Név	TARIC-kiegészítő kód
Cangzhou Goldlion Chemicals Co., Ltd.	89M4
Guangdong Joy Chemical Co., Ltd.	89M5
Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd.	89M6
Jinyimeng Group Co., Ltd.	89M7